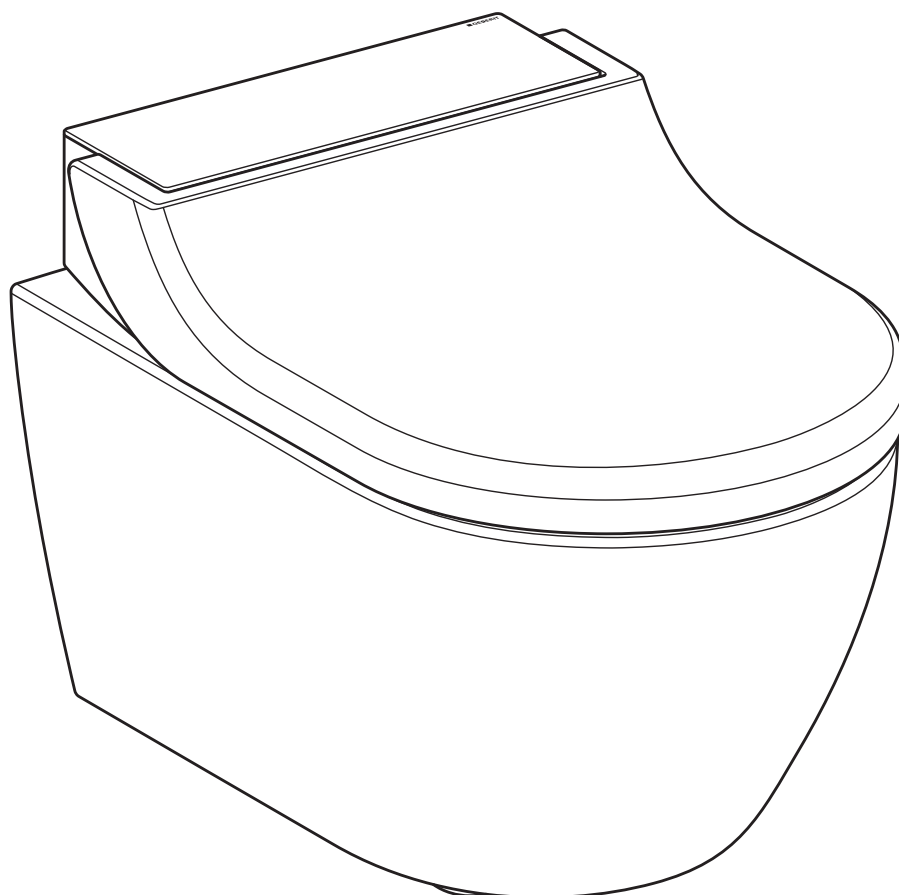
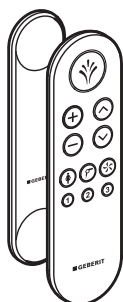




MANUALI I PËRDORIMIT



Tabela e përmbajtjes

Për sigurinë tuaj	6
Për kë është i përshtatshëm produkti?	6
Si përdoret produkti?	6
Çfarë duhet të shmangni?	6
Përdorimi i papërshtatshëm	6
Udhëzimet e përgjithshme për sigurinë	7
Shpjegimi për udhëzimet paralajmëruese	8
Përmbledhje për simbolet në produkt	8
Regjistrimi i pajisjes suaj	9
Njohja me pajisjen	10
Rreth pajisjeve Geberit AquaClean	10
Pasqyra e funksioneve	10
Pajisja në një vështrim	11
Koncepti i përdorimit	13
Mbi konceptin e përdorimit	13
Pjesa e përparme e telekomandës	13
Pjesa e pasme e telekomandës	14
Treguesi LED i statusit në telekomandë	15
Paneli i kontrollit anash	16
Treguesi LED i statusit në panelin e kontrollit anash	16
Caktimi i veçantë i butonave	17
Ndezja ose fikja e pajisjes	18
Aplikacioni Geberit	20
Verifikimi i përputhshmërisë	20
Shkarkimi i aplikacionit Geberit Home	20
Përdorimi i aplikacionit Geberit Home	21
Kështu përdorni pajisjen	22
Hapat e parë	22
Aktivizimi ose çaktivizimi i përhershëm i funksioneve	22
Cilësimet e pajisjes suaj	23
Cilësimet shpesh të pajisjes suaj në aplikacionin Geberit Home	23
Përdorimi i dushit anal	24
Çaktivizimi dhe aktivizimi i lëvizjes me lëkundje të dushit anal	24
Përdorimi i dushit për gratë	25
Çaktivizimi dhe aktivizimi i lëvizjes me lëkundje të dushit për gratë	25
Ndezja dhe fikja e tharëses	26
Aktivizimi dhe çaktivizimi i funksionit të fikjes së vonuar të aspiratorit të aromave	26

Përshtatja e procesit të dushit për nevojat tuaja	27
Konfigurimi i intensitetit të rrymës së ujit të dushit	27
Konfigurimi i pozicionit të krahut të dushit	27
Ruajtja e profileve të përdoruesit.....	28
Thirrja e profileve të përdoruesit.....	28
Ruajtja e profilin personal të përdoruesit në aplikacionin Geberit Home.....	29
Kështu programoni pajisjen.....	30
Pasqyra për mundësitë e programimit	30
Cilësimet e pajisjes së menysë kryesore	30
Menyja Cilësimet e pajisjeve	31
Menyja Cilësimet e funksioneve	32
Menyja Cilësimet e sistemit	36
Menyja kryesore Cilësimet personale	38
Menyja Përdoruesi	38
Menyja kryesore Mirëmba. dhe kujde.	40
Menyja Mirëmbajtja dhe kujdesi	40
Menuja kryesore Ndhmë	42
Menuja e ndihmës	42
Mënyra e pastrimit dhe zhgëlqerëzimit të pajisjes	44
Manuali i kujdesit.....	44
Këshilla të përgjithshme për pastrimin	44
Ndërrimi automatik i ujit.....	44
Dezinfektimi i synuar	45
Produktet dhe pajisjet e përshtatshme të pastrimit	45
Udhëzimet e kujdesit për sipërfaqet e rrëshqitshme	47
Udhëzimet e kujdesit për qeramikën e pajisjeve sanitareve	47
Pastrimi ndërmjet pajisjes dhe qeramikës së WC	48
Udhëzimet e kujdesit për ulësen e WC	49
Heqja e kapakut të WC	49
Pastrimi i kapakut të WC, rrethit të ulëses së WC dhe trupit.....	50
Pastroni kokën e dushit nëpërmjet ekranit të telekomandës.....	51
Pastroni kokën e dushit duke përdorur panelin anësor të kontrollit ose butonat në telekomandë	53
Zhgëlqerëzimi i pajisjes	54
Mesazhi për zhgëlqerëzimin e pajisjes.....	56
Kështu eliminoni defektet	57
Mënyra e veprimit në rastin e defekteve	57
WC me dush është pa funksion	58
Gabime të tjera funksionimi	59
Eliminimi i defektit me telekomandë	61
Zëvendësimi i baterisë së telekomandës	62
Caktimi i ri i telekomandës	63
Zëvendësimi i filtrit qeramik në formë hoje	64

Qëndrueshmëria.....	67
Grupi Geberit dhe qëndrueshmëria.....	67
Ekodizajni – Vlerësimi ekologjik	67
Këshilla ekologjike	67
Hedhja	68
Hedhja e pajisjeve të vjetra elektrike dhe elektronike	68
Garancia e klientit fundor	69
Të dhënat teknike dhe përputhshmëria	70
Të dhënat teknike	70
Deklarata EU e konformitetit, versioni i thjeshtë.....	70
Kontakti	71
Selia qendrore	71
Evropa	71
Afrika dhe Lindja e Mesme	74
Azia	74
Shtete te tjera	75

Për sigurinë tuaj

Për kë është i përshtatshëm produkti?

WC me dush Geberit AquaClean mund të përdoret nga fëmijët mbi 3 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore apo me mungesë përvoje dhe njohurish, nëse ata mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e duhur të pajisjes, si dhe kuptojnë rreziqet që mund të sjellë përdorimi i saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk lejohen të kryhen nga fëmijë të pa monitoruar. Nëse kordoni i lidhjes me rrjetin elektrik i kësaj pajisje dëmtohet, ai duhet zëvendësuar nga prodhuesi ose nga shërbimi i tij i klientit ose nga një person me një kualifikim të ngjashëm, për të evituar rreziqet.

Si përdoret produkti?

Produkti është i përshtatshëm për qëllimet dhe fushat e mëposhtme të përdorimit:

- Në përdorimin si WC me dush:
 - Për larjen e zonës anale
 - Për pastrimin e jashtëm të zonës vaginale
 - Për aspiratorin e aromave
- Për instalimin në ambient të brendshëm me ngrohje
- Për lidhjen në sistemin e ujit të pijshëm
- Për funksionimin me ujë nga sistemet e osmozës

Çfarë duhet të shmangni?

Produkti nuk është i përcaktuar për përdorimet e mëposhtme:

- Largimi nga rrethi i ulëses së WC gjatë procesit të dushit
- Vendosja e ngarkesave dhe objekteve mbi kapakun e WC
- Zhytja e telekomandës në lëngje
- Funksionimi pa tapë për zhgëlqerëzuesin Geberit AquaClean

Përdorimi i papërshtatshëm

Në rast të përdorimit të papërshtatshëm, Geberit nuk mban përgjegjësi për pasojat.

Udhëzimet e përgjithshme për sigurinë

Udhëzimet e mëposhtme të sigurisë vlejnë për të gjithë ciklin e jetëgjatësisë së produktit:

- Lexoni manualin e përdorimit përpara përdorimit të parë, për t'u familjarizuar me përdorimin e produktit.
- Ruani manualin e përdorimit për konsultim të mëvonshëm ose printojeni atë.
- Papastërtitë në filtër mund të shkaktojnë ndotjen e ajrit që thithim. Për të përjashtuar një rrezik për shëndetin dhe për të siguruar funksionimin e plotë duhet që filtri të ndërrohet çdo vit.
- Mos e përdorni pajisjen nëse ajo është e dëmtuar. Nëse është e mundur, shkëputeni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe kontaktoni shërbimin ndaj klientit të Geberit.
- Mos e hapni pajisjen. Ajo nuk ka asnjë komponent për mirëmbajtje ose riparim nga përdoruesi.
- Mos bëni asnjë ndryshim ose instalim shtesë. Në rastin e modifikimeve ekziston rreziku për jetën.
- Riparimet lejohen të kryhen vetëm me pjesë këmbimi origjinale dhe vetëm nga specialistë të autorizuar.
- Duhet përdorur vetëm pjesë aksesorësh origjinalë.
- Përdorimi dhe mirëmbajtja deri më tani lejohen të kryhen vetëm nga operuesi ose përdoruesi, siç përshkruhet në këtë manual përdorimi.
- Përdorni gjithmonë versionin aktual të manualit të montimit për montimin, në rast se Geberit AquaClean çmontohet (p.sh. për një zhvendosje).
- Lidhni Geberit AquaClean vetëm në tension rrjeti sipas etiketës së tipit.
- Mbani gjithmonë parasysh të dhënat e prodhuesit për sa i përket veprimit me produktet e pastrimit dhe zhgëlqerëzuesit.



Ky dokument ka udhëzime paralajmëruese në pika të ndryshme. Udhëzimet paralajmëruese janë udhëzime sigurie që varen nga veprimi dhe situata. Ato paralajmërojnë për rreziqet specifike.



Ky manual përputhet me gjendjen teknike të pajisjes në momentin e publikimit. Ndryshimet në kontekstin e zhvillimit të mëtejshëm mbeten të rezervuara.

Një version aktual të këtyre dokumenteve dhe dokumente të tjera i keni në dispozicion online: <http://catalog.geberit.com>.

Shpjegimi për udhëzimet paralajmëruese

Udhëzimet paralajmëruese janë vendosur në vendin ku mund të ndodhë rreziku.

Udhëzimet paralajmëruese janë të ndërtuara si më poshtë:



PARALAJMËRIM

Lloji dhe burimi i rrezikut

Pasojat e mundshme në rastin e mospërfilljes së rrezikut.

- Marrja e masave për shmangien e rrezikut.

Fjalët e mëposhtme sinjalizuese përdoren, për të treguar në udhëzimet paralajmëruese për rreziqet e mbetura dhe për të treguar informacionet e rëndësishme.

Simboli	Fjala sinjalizuese dhe kuptimi
	RREZIK Fjala sinjalizuese tregon një rrezik me një shkallë të lartë rreziku, i cili nëse nuk shmanget, ka si pasojë vdekjen ose një lëndim të rëndë.
	VËMENDJE Fjala sinjalizuese tregon një rrezik me një shkallë të ulët rreziku, i cili nëse nuk shmanget, mund të ketë si pasojë lëndime të papërfillshme ose të lehta.
	KUJDES Fjala sinjalizuese identifikon një rrezik, i cili nëse nuk shmanget, mund të ketë si pasojë një dëm material.
	Të shënuara vetëm me simbol. Tërheq vëmendjen mbi një informacion të rëndësishëm

Përmbledhje për simbolet në produkt

Simboli	Kuptimi
	Lexoni udhëzimet e sigurisë dhe manualin e përdorimit/operimit përpara vënies në punë të produktit.
	Rrezik për jetën për shkak të goditjes elektrike

Regjistrimi i pajisjes suaj

Regjistrimi i garancisë

Zgjasni falas periudhën e garancisë së Geberit AquaClean. Për këtë gjë, regjistrohuni brenda 90 ditësh pune duke filluar nga data e instalimit.



Në vitin e tretë të periudhës së garancisë, në rast defekti në materiale ose në prodhim, Geberit merr përsipër dërgimin falas të pjesëve të këmbimit, kur produkti është instaluar dhe vënë në përdorim nga një kompani e specializuar për pajisjet sanitare.

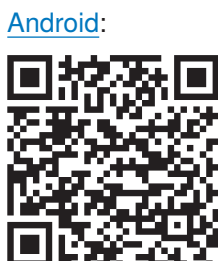
Nëpërmjet Linkut:

<https://www.geberit-global.com/landingpages/gac-onboarding/>

Nëpërmjet smartfonit
ose tabletës:



Nëpërmjet aplikacionit
Geberit Home:



iOS:



Nëse vendi juaj nuk është i listuar në faqen e internetit të regjistrimit, konsultohuni me listën e informacionit të kontaktit dhe adresave të internetit. → Shih "Kontakti".

Njohja me pajisjen

Rreth pajisjeve Geberit AquaClean

Një pajisje Geberit AquaClean është një WC me funksionin e integruar të dushit. Pajisja plotëson gjithashtu të gjitha funksionet e një WC të zakonshme. Funksionet e tjera varen nga versioni i produktit tuaj.

Pasqyra e funksioneve

Funksionet e higjienës:

- Aspiratori i aromave me neutralizimin e aromave nëpërmjet filtrit qeramik në formë hoje
- Funksioni Fikja e vonuar që ndizet i aspiratorit të aromave
- Teknologjia e dushit WhirlSpray me pozicionin individual të krahut të dushit
- Funksioni i lëkundjes që fiket i krahut të dushit
- Koka e integruar e dushit për gratë, e zbatueshme në kokën e dushit me pozicionin individual të krahut të dushit
- Pastrimi automatik i krahut të dushit përpara dhe pas çdo procesi dushi
- Funksioni i tharëses që fiket nëpërmjet hapjes së tharëses

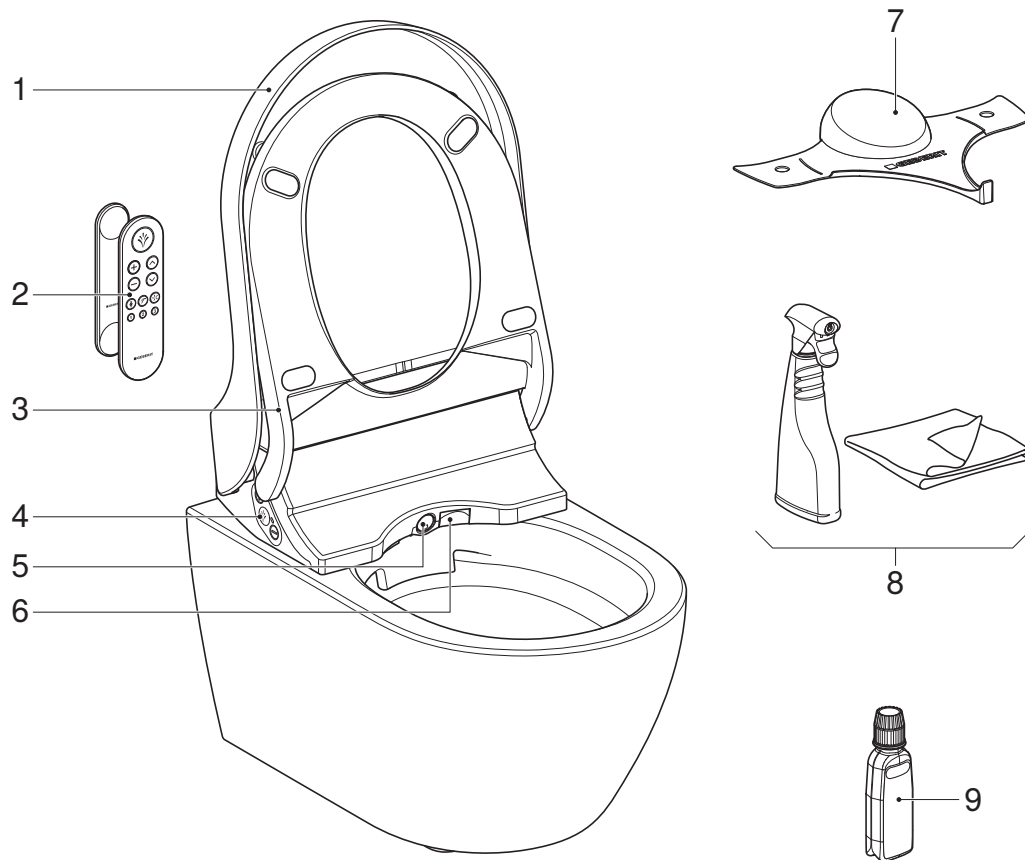
Funksionet e komoditetit:

- Tingulli i konfirmimit në rastin e programimit të funksioneve të WC me dush
- Intensiteti që mund të zgjidhet i rrymës së ujit të dushit dhe pozicioni i krahut të dushit
- Ulësja e WC me identifikuesin e përdoruesit dhe ngrohja e ulëses së WC
- Ulësja e WC dhe kapaku i WC me SoftClosing
- Funksionet kryesore që mund të përdoren nëpërmjet panelit ergonomik të kontrollit anash
- Mund të përdoret plotësisht nëpërmjet telekomandës
- Mund të ruhen tre profile individuale të përdoruesit dhe një profil bazë

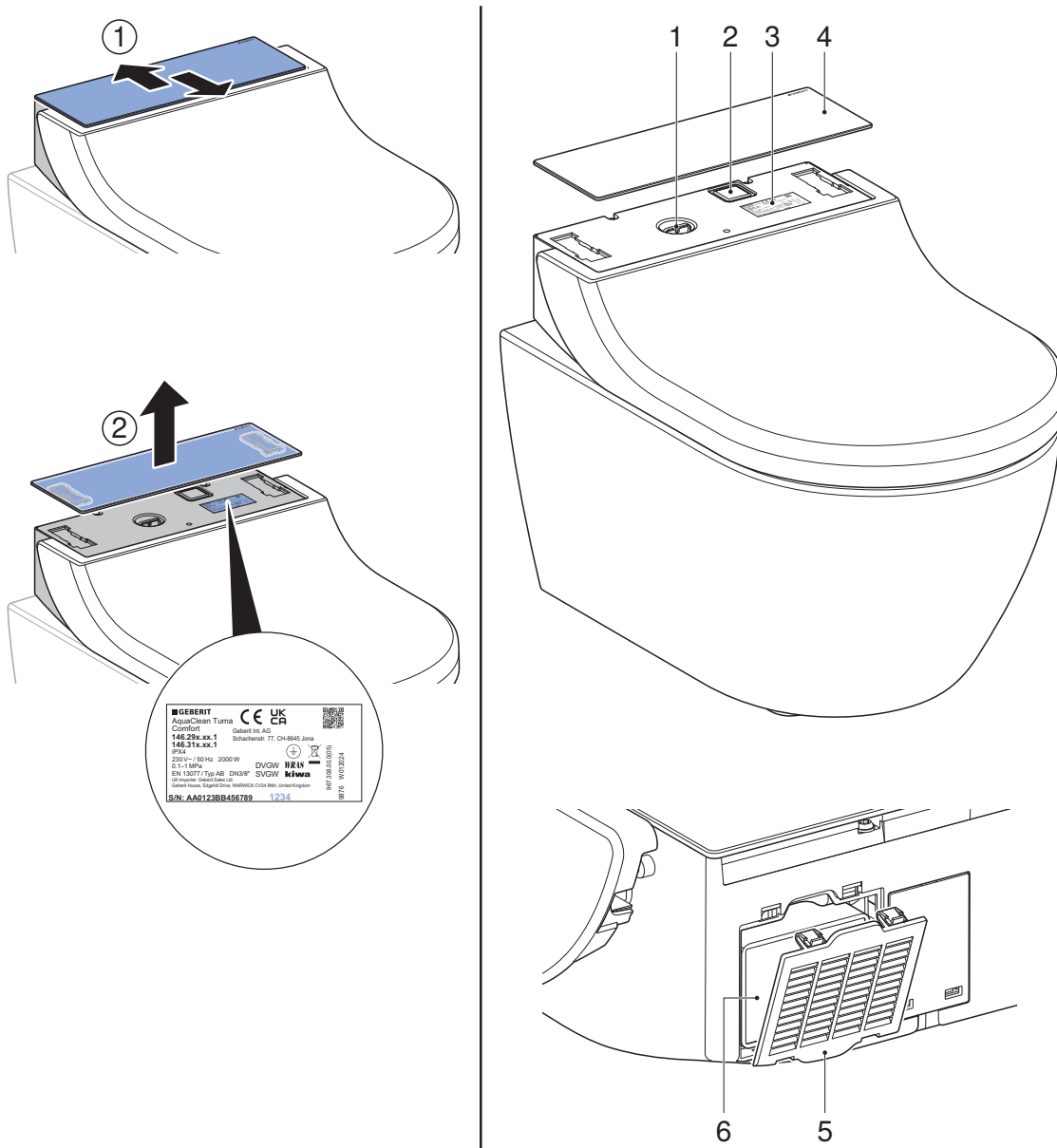
Pastrimi dhe kujdesi:

- Kapak i WC që mund të hiqet
- Pjesa shtesë e WC që mund të ngrihet për pastrim midis pajisjes dhe qeramikës
- Program zhgëlqerëzimi

Pajisja në një vështrim



- 1 Kapaku i WC
- 2 Telekomanda me mbajtëse muri magnetike
- 3 Rrethi i ulëses së WC me identifikuesin e përdoruesit dhe ngrohja e ulëses së WC
- 4 Paneli anësor i kontrollit me tregues LED për statusin
- 5 Krahu i dushit me kokën e dushit dhe kokën e dushit për gratë
- 6 Kapaku i tharëses
- 7 Mbrojtësja ndaj spërkatjes
- 8 Seti i pastrimit Geberit AquaClean (numri i artikullit 242.547.00.1)
- 9 Zhgëlqerëzuesi Geberit AquaClean (numri i artikullit 147.040.00.1)



- 1 Vrima e mbushjes me tapë fundore për produktin zhgëlqerëzues Geberit AquaClean
- 2 Çelësi elektrik
- 3 Etiketa e tipit me numrin e serisë
- 4 Kapaku i dizajnit
- 5 Pjesa e pasme e pajisjes: Kapaku i ndarjes së filtrit
- 6 Pjesa e pasme e pajisjes: Filtri qeramik në formë hoje Geberit që mund të ndërrohet, tipi 3 (numri i artikullit 242.999.00.1)

Disa komponentë si dhe materialet e konsumit të listuara më poshtë mund të porositen drejtpërdrejt nëpërmjet aplikacionit Geberit Home ose nëpërmjet dyqanit online të Geberit.

Materiali i konsumit	Numri i artikullit
Seti i pastrimit Geberit AquaClean	242.547.00.1
Zhgëlqerëzuesi Geberit AquaClean	147.040.00.1
Geberit AquaClean Set me zhgëlqerëzues (4 copë)	147.047.00.1
Geberit AquaClean Set me zhgëlqerëzues (10 copë)	147.048.00.1
Kokë e dushit AquaClean Tuma	243.527.11.1
Telekomandë AquaClean Tuma	245.999.01.1

Koncepti i përdorimit

Mbi konceptin e përdorimit

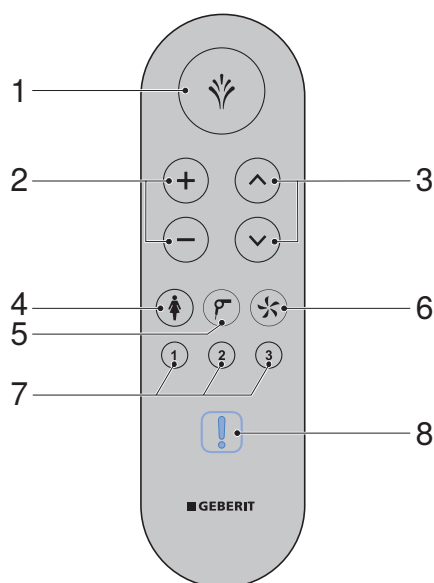
WC me dush mund të përdoret nëpërmjet telekomandës, panelit të kontrollit anash në WC me dush dhe aplikacionit Geberit Home.



Telekomanda e WC me dush Geberit AquaClean është e çaktivizuar, për aq kohë sa WC me dush është e lidhur me aplikacionin Geberit Home.

Pjesa e përparme e telekomandës

Nëpërmjet pjesës së përparme të telekomandës mund të përdoren të gjitha funksionet e përdorimit të përditshëm.



- 1 Butoni <Dushi>:
 - Filloni dhe ndaloni funksionin e dushit
 - Ndaloni funksionin e tharëses dhe të dushit për gratë
- 2 Butonat <+>/<->: Ngrini ose ulni intensitetin e rrymës së ujit të dushit/intensitetin e ajrit të tharëses
- 3 Butonat me shigjeta <left>/<right>: Rregulloni pozicionin e krahut të dushit (krahu i dushit përpara/mbrapa)
- 4 Butoni <Dushi për gratë>: Filloni dhe ndaloni funksionin e dushit për gratë
- 5 Butoni <Tharëse>: Ndizni dhe ndaloni tharësen
- 6 Butoni <Aspiratori i aromave>: Ndizni dhe ndaloni aspiratorin e aromave
- 7 Butonat <Profil i përdoruesit>: Përzgjidhni profilet e përdoruesit 1–3
- 8 Treguesi LED i statusit (i dukshëm vetëm nëse është e nevojshme)

Pjesa e pasme e telekomandës

Nëpërmjet anës së pasme të telekomandës ju merrni akses në cilësimet e ndryshme dhe funksionet shitesë.



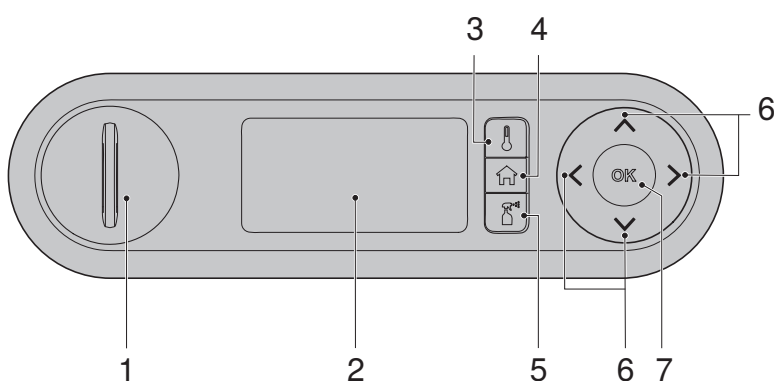
Për të zgjatur jetëgjatësinë e baterisë, ekrani kalon në modalitetin e gatishmërisë pas një kohe.



Nëse telekomanda duke filluar nga viti 2024 përdoret me një version më të vjetër të firmuerit në pajisje, jo të gjitha funksionet do të jenë të disponueshme:

- Ekrani tregon vetëm 2 rreshta
- Nuk ka tregues LED në pjesën e përparme të telekomandës
- Asnjë funksion nëpërmjet tre butonave të telefonimit të shpejtë
- Nuk ka funksion me butonin OK

Për të qenë në gjendje të përdorni të gjitha funksionet, kryeni një përditësim të firmuerit me aplikacionin Geberit Faqja kryesore (versioni i firmuerit $\geq$ v 13.0).



- | | |
|---|---|
| 1 | Foleja e baterisë |
| 2 | Ekrani me bojë |
| 3 | Butoni i thirrjes së shpejtë <Temperatura> |
| 4 | Butoni i thirrjes së shpejtë <Shtëpia> |
| 5 | Butoni i thirrjes së shpejtë <Mirëmbajtja dhe kujdesi> |
| 6 | Butonat me shigjeta <sipër>/<poshtë>, <majtas>/<djathtas> |
| 7 | Butoni <OK>/<Ruaj> |

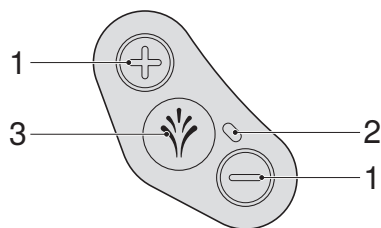
Treguesi LED i statusit në telekomandë

LED në telekomandë tregon statusin aktual të pajisjes me prekjen e një butoni.

LED	Përshkrimi
Pulson në ngjyrë blu	Çiftimi është në proces. → Shihni "Çaktimi i ri i telekomandës", faqja 63.
Ndizet shkurtimisht me ngjyrë të gjelbër	- Çiftimi është i suksesshëm. - Ruajtja e një profili përdoruesi është e suksesshme. - Rivendosja në gjendjen nga fabrika është e suksesshme.
Pulson në ngjyrë blu-të kuqe	► Pajisja duhet zhgëlqerëzuar. → Shihni "Zhgëlqerëzimi i pajisjes", faqja 54.
Pulson në ngjyrë të kuqe	Shfaqet një njoftim për defektin. ► Një [mesazh i gabimit] - shfaqet në ekran duke shtypur një buton në pjesën e pasme të telekomandës. - shfaqet në aplikacionin Geberit Faqja kryesore. Ndiqui udhëzimet në ekranin e telekomandës. Nëse LED vazhdon të pulsojë me ngjyrë të kuqe, kontaktoni shërbimin ndaj klientit të Geberit.
Ndriçon në ngjyrë portokalli	Pajisja po zhgëlqerëzohet. Përdorimi i WC me dush nuk është i mundur për aq kohë sa bëhet procesi i zhgëlqerëzimit.
Pulson në ngjyrë portokalli	- Kryhet ndërrimi i ujit. → Shihni "Ndërrimi automatik i ujit", faqja 44. - Telekomanda nuk ka lidhje me WC me dush. WC me dush është e fikur ose telekomanda është > 1 m larg.

Paneli i kontrollit anash

Nëpërmjet panelit të kontrollit anash mund të përdoren funksionet e WC me dush të pajisjes.



- 1 Butonat <+>/<->: Ngrini ose ulni intensitetin e rrymës së ujit të dushit.
- 2 Treguesit LED të statusit
- 3 Butoni <Dushi>: Ndizni dhe ndaloni dushin anal ose dushin për gratë.

Treguesi LED i statusit në panelin e kontrollit anash

Treguesi LED i statusit në panelin e kontrollit anash ju informon rreth statusit aktual të pajisjes.

LED	Përshkrimi
Nuk ndriçon (nuk ka përdorues)	Modaliteti i kursimit të energjisë është aktiv, ose pajisja është e fikur.
Nuk ndriçon (në rastin e përdorimit)	Njësia e ngrohjes së ujit dhe ngrohja e ulëses së WC janë çaktivizuar te cilësimet bazë.
Ndriçon në ngjyrë blu	U identifikua një përdorues, dhe te cilësimet bazë është aktivizuar njësia e ngrohjes së ujit. LED shuhet në modalitetin e kursimit të energjisë.
Pulson në ngjyrë blu	Pajisja inicializohet pas ndezjes. Kryhet një shpëlarje e sistemit.
Pulson në ngjyrë blu-të kuqe	Pajisja duhet zhgëlqerëzuar. → Shihni "Zhgëlqerëzimi i pajisjes", faqja 54.
Pulson në ngjyrë blu-të kuqe dhe ndriçon në ngjyrë portokalli	Pajisja është bllokuar dhe duhet zhgëlqerëzuar urgjentisht. Përdorimi i funksioneve të dushit nuk është i mundur në gjendje të bllokuar. Bllokimi mund të rivendoset për 1 cikël dushi, për këtë duhet shtypur për 5 sekonda butoni <Dushi>.
Ndriçon në ngjyrë jeshile	Filtri qeramik në formë hoje duhet zëvendësuar. → Shihni "Zëvendësimi i filtrit qeramik në formë hoje", faqja 64.
Ndriçon në ngjyrë portokalli	Pajisja po zhgëlqerëzohet. Përdorimi i WC me dush nuk është i mundur për kohëzgjatjen e zhgëlqerëzimit.
Pulson në ngjyrë portokalli	Kryhet një ndërrim i ujit. → Shihni "Ndërrimi automatik i ujit", faqja 44.
Pulson në ngjyrë të kuqe	Njoftimi për defektin → Shihni "WC me dush është pa funksion", faqja 58.
Pulson në të njëjtën kohë në ngjyrë të kuqe dhe portokalli	Pajisja gjendet në modalitetin e zhgëlqerëzimit dhe pret një veprim të përdoruesit.

Caktimi i veçantë i butonave

Nëpërmjet caktimit të veçantë të butonave mund të keni akses në funksionet e zgjeruara të WC suaj me dush.

Tabela 1: Telekomanda

Funksioni	Butoni në telekomandë	Ndezur	Fikur
Ruani profilin e përdoruesit	Shtypni butonin e dëshiruar <Profili i përdoruesit> për 2 sekonda.	Bip (1x) dhe LED jeshil ndizet për 2 s	—
Aktivizoni dhe çaktivizoni lëvizjen me lëkundje të krahut të dushit	Shtypni shkurtimisht në të njëjtën kohë <sipër> dhe <poshtë>.	—	—
Nxirrni krahun e dushit për pastrim	Shtypni shkurtimisht në të njëjtën kohë <+> dhe <Dushi>.	—	—
Caktimi i ri i telekomandës	Shtypni në të njëjtën kohë për 20 sekonda <+> në telekomandë dhe panelin e kontrollit anash.	Bip (1x) dhe LED jeshil ndizet për 2 s	—
Konfiguroni fikjen e vonuar të aspiratorit të aromave	Shtypni për 2 sekonda <Aspiratori i aromave>.	Bip (1x)	Bip (2x)
Rivendosja në gjendjen nga fabrika	Shtypni në të njëjtën kohë për 2 sekonda <Profili i përdoruesit 1> dhe <Profili i përdoruesit 3>.	Bip (3x)	—
Shtypni te njoftimi i zhgëlqerëzimit për 1 cikël tjetër dushi	Shtypni për 5 sekonda <Dushi>.	Bip (1x)	—

Tabela 2: Paneli i kontrollit anash

Funksioni	Butoni në panelin e kontrollit anash	Ndezur	Fikur
Ndizni dushin për gratë	Shtypni për 2 sekonda <Dushi>.	—	—
Nxirrni krahun e dushit për pastrim	Shtypni shkurtimisht në të njëjtën kohë <+> dhe <Dushi>.	—	—
Caktimi i ri i telekomandës	Shtypni në të njëjtën kohë për 20 sekonda <+> në telekomandë dhe në panelin anësor të kontrollit.	Bip (1x)	—
Nisni funksionin e zhgëlqerëzimit	Shtypni në të njëjtën kohë për 5 sekonda <-> dhe <Dushi>.	—	—
Shtypni te njoftimi i zhgëlqerëzimit për 1 cikël tjetër dushi	Shtypni për 5 sekonda <Dushi>.	Bip (1x)	—
Ndizni/fikni modalitetin e demonstrimit	Shtypni në të njëjtën kohë për 5 sekonda <+> dhe <->.	Bip (1x)	Bip (2x)

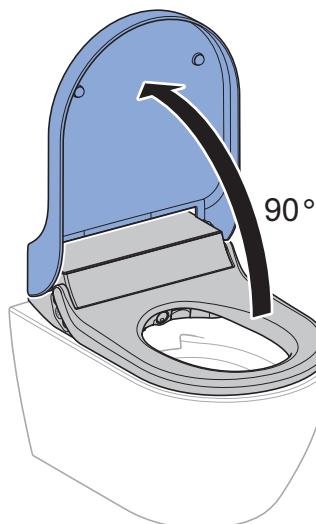
Ndezja ose fikja e pajisjes



Ndërmjet një procesi të fikjes dhe ndezjes duhet të kalojnë të paktën 30 sekonda.

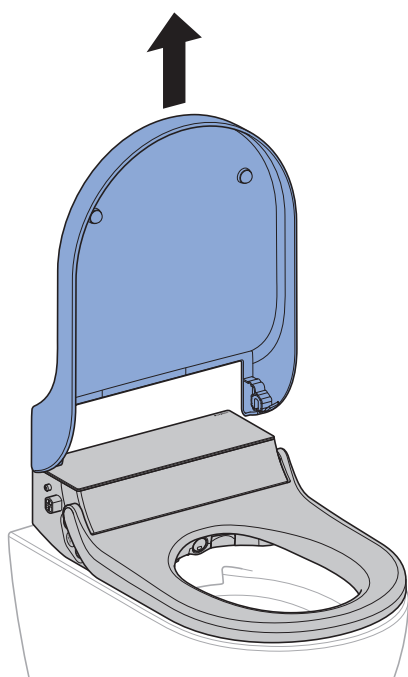
1

Ngrini lart kapakun e WC.



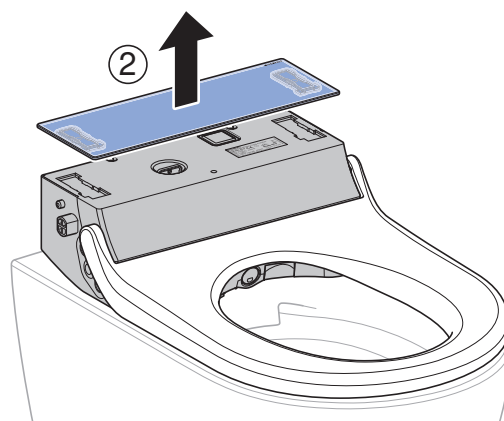
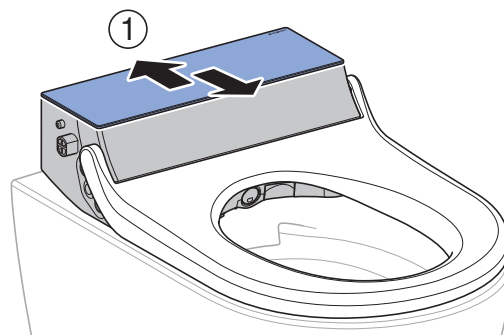
2

Hiqni kapakun e WC.



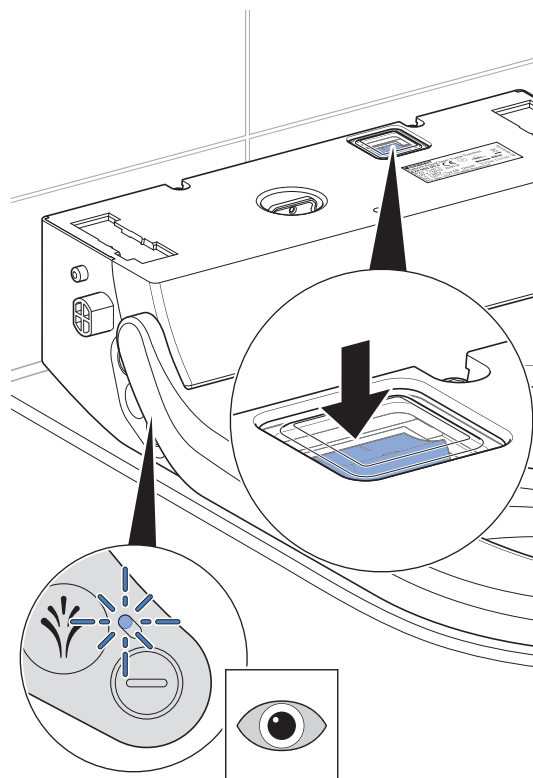
3

Hiqni kapakun e dizajnit.



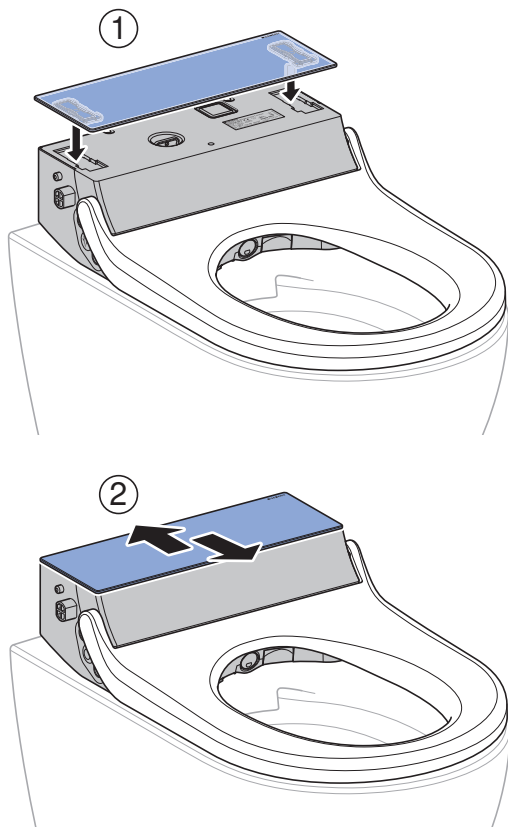
4

Aktivizoni çelësin elektrik.

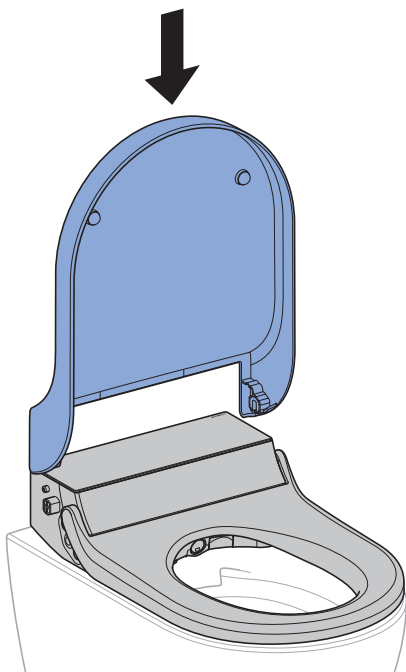


✓ Treguesi LED i statusit në panelin e kontrollit anash pulson/shuhet.

5 Montoni kapakun e dizajnit.



6 Montoni kapakun e WC.



7 Ulni poshtë kapakun e WC.



Rezultati

- ✓ Pajisja inicializohet nga e para pas ndezjes.

Aplikacioni Geberit

Verifikimi i përputhshmërisë

Në mënyrë që ta përdorni plotësisht aplikacionin Geberit, juve ju nevojitet një smartfon me një version aktual Android ose iOS. Nëse është e nevojshme, kontrolloni autorizimet (Bluetooth®, lejimi i vendndodhjes) dhe konfirmoni ato.

Shkarkimi i aplikacionit Geberit Home

Shkarkoni aplikacionin Geberit Home falas në App-Store përkatës:

1 Hapni App-Store në smartfonin tuaj.

2 Shkruani "Geberit Home" në fushën e kërkimit.

✓ Shfaqet aplikacioni i Geberit Home.



3 Shkarkoni aplikacionin.
✓ Aplikacioni shkarkohet dhe shfaqet në smartfonin tuaj.

Ju gjithashtu mund të skanoni kodin përkatës QR për të shkarkuar aplikacionin e Geberit Home:

[Android:](#)



[iOS:](#)



Përdorimi i aplikacionit Geberit Home

Aplikacioni Geberit Home komunikon nëpërmjet një ndërfaqeje Bluetooth® me WC me dush Geberit AquaClean.



Telekomanda e WC me dush Geberit AquaClean është e çaktivizuar, për aq kohë sa WC me dush është e lidhur me aplikacionin Geberit Home.



Mbani parasysh që pajisja juaj ndoshta nuk disponon asnjë telekomandë ose funksione të caktuara nuk janë në dispozicion. Funksionet dhe cilësimet në aplikacionin Geberit Home ndryshojnë në varësi të pajisjes dhe rajonit dhe janë shënuar me (opsionale).

Funksionet dhe cilësimet e mëposhtme mund t'i kryeni nëpërmjet aplikacionit Geberit Faqja kryesore:

- Telekomanda
 - Përdorni funksionet e telekomandës
 - Përshtatni dhe ruani cilësimet personale (opsionale)
- Cilësimet e pajisjes
 - Përshtatni dhe ruani cilësimet bazë
- Shërbimi ndaj klientit Geberit (opsionale)
 - Kontakti me shërbimin ndaj klientit të Geberit
 - Kërkoni mirëmbajtjen në distancë Geberit AquaClean
- Shërbimet Geberit (opsionale)
 - Regjistroni pajisjen
 - Zgjatni performancat e garancisë
- Përditësimi i softuerit
 - Përditësoni firmuerin
- Manualët e hapave
 - Pastroni kokën e dushit dhe krahun e tharëses (opsionale)
 - Kryeni zhgëlqerëzimin
 - Zëvendësoni filtrin qeramik në formë hoje (opsionale)

Nëpërmjet aplikacionit Geberit Home ju mund të hapni informacionet e mëposhtme:

- Filmat shpjegues (opsionale)
 - Luani filmat e funksionit
 - Luani filmat e mirëmbajtjes dhe të pastrimit
- Riparimi i defektit
 - Shfaqni njoftimet e gabimit
- Manuali i përdorimit
 - Shfaqja e manualit të përdoruesit

Kështu përdorni pajisjen

Hapat e parë



Funksionet mund të çaktivizohen, aktivizohen ose përshtaten nëpërmjet telekomandës ose aplikacionit Geberit Home.

- Në rastin e aktivizimit të një funksioni pajisja lëshon një sinjal bip (1x).
- Në rastin e çaktivizimit të një funksioni pajisja ëshon një sinjal bip (2x).

Në rastin e përdorimit të pajisjes prisni funksionet e mëposhtme.

Nëse uleni mbi rrethin e ulëses së WC,

- ndizet aspiratori i aromave.
- aktivizohet identifikuesi i përdoruesit, dhe pajisja aktivizon funksionin e dushit.
- ndizet ngrohja e ulëses së WC.

Nëse nisni procesin e dushit,

- dushi anal punon për 50 sekonda ose dushi për gratë për 30 sekonda.
- procesi i dushit mund të ndërpritet në çdo kohë.
- procesi i dushit mund të përshtatet për nevojat personale.
- funksioni i tharëses punon për 5 minuta, sapo të jetë mbyllur dushi anal ose dushi për gratë.
- funksioni i tharëses mund të ndërpritet në çdo kohë.
- cilësimet bazë mund të ndryshojnë dhe të përshtaten për nevojat personale.
- mund të ruhen profili personal dhe profilet e përdoruesit për përdoruesin e radhës.

Nëse largoheni nga rrethi i ulëses së WC,

- çaktivizohet funksioni i dushit.
- çaktivizohet funksioni i tharëses.
- çaktivizohet ngrohja e ulëses së WC.
- çaktivizohet aspiratori i aromave.
- koka e dushit dhe koka e dushit për gratë shpëlahen në mënyrë intensive.
- pajisja kalon në modalitetin e kursimit të energjisë.

Aktivizimi ose çaktivizimi i përhershëm i funksioneve

Nëse nuk kryhet asnjë cilësim personal, atëherë thirret profili bazë me gjendjet nga fabrika në rastin e përdorimit të WC me dush. Profilet tuaja personale mund të rivendosen në çdo kohë në gjendjen nga fabrika. → Shihni "Caktimi i veçantë i butonave", faqja 17.

Funksionet mund të aktivizohen ose çaktivizohen në mënyrë të përhershme, duke

- ndryshuar profilin bazë dhe duke ruajtur cilësimet personale, të cilat thirren automatikisht në rastin e përdorimit të WC me dush. → Shihni "Ruajtja e profileve të përdoruesit", faqja 28.
- vendosen deri në tre profile të ndryshme përdoruesi dhe në rast nevojë duke ruajtur butonin përkatës të profilit të përdoruesit. → Shihni "Ruajtja e profileve të përdoruesit", faqja 28.
- thirrur në rastin e përdorimit të WC me dush njërin nga profilet e ruajtura të përdoruesit. → Shihni "Thirrja e profileve të përdoruesit", faqja 28.

Vështrimi mbi funksionet dhe opsionet e cilësimeve:

- Cilësimet e pajisjes suaj, → Shihni "Cilësimet e pajisjes suaj", faqja 23.
- Cilësimet shtesë të pajisjes suaj, → Shihni "Cilësimet shtesë të pajisjes suaj në aplikacionin Geberit Home", faqja 23.

Cilësimet e pajisjes suaj



Nëse identifikohet një përdorues, atëherë thirret automatikisht profili bazë me cilësimet bazë.

Gjatë procesit të dushit ju mund të përshtatni në çdo kohë procesin e dushit për nevojat tuaja individuale. Cilësimeve tuaja individuale mund t'i caktoni një nga tre butonat e profilit të përdoruesit dhe t'i thërrisni në mënyrë të synuar në rastin e përdorimit të radhës.

Cilësimi	Diapazoni i rregullimit	Gjendja nga fabrika e profilit bazë
Intensiteti i rrymës së ujit të dushit për dushin anal	Shkalla 1–5	Shkalla 3
Intensiteti i rrymës së ujit të dushit për dushin për gratë	Shkalla 1–5	Shkalla 1
Pozicioni i krahut të dushit për dushin anal	Shkalla 1–5	Shkalla 3
Pozicioni i krahut të dushit për dushin për gratë	Shkalla 1–5	Shkalla 4
Funksioni i lëkundjes i krahut të dushit te dushi anal	ndezur/fikur	ndezur
Funksioni i lëkundjes i krahut të dushit te dushi për gratë	ndezur/fikur	fikur
Uji i ngrohtë në rastin e funksionit të dushit	ndezur/fikur	ndezur
Ngrohja e ulëses së WC	ndezur/fikur	ndezur
Funksioni i tharëses pas procesit të dushit	ndezur/fikur	ndezur
Funksioni i aspiratorit të aromave tek identifikuesi i përdoruesit	ndezur/fikur	ndezur
Funksioni i fikjes së vonuar të aspiratorit të aromave	ndezur/fikur	fikur

Cilësimet shitesë të pajisjes suaj në aplikacionin Geberit Home

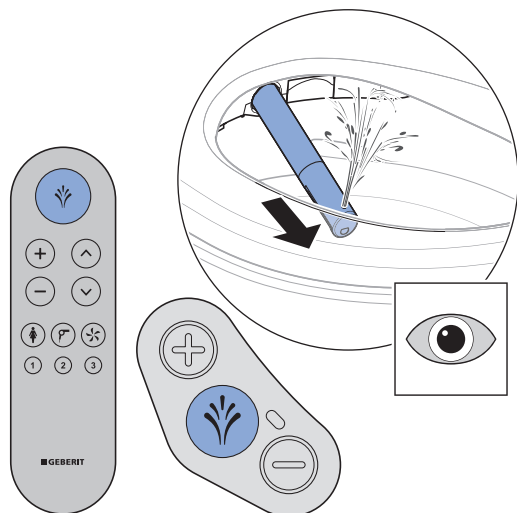
Cilësimi	Diapazoni i rregullimit	Gjendja nga fabrika e profilit bazë
Temperatura e ujit të dushit	Shkalla 1–5	Shkalla 4
Temperatura e tharëses	Shkalla 1–5	Shkalla 5
Temperatura e ngrohjes së ulëses së WC	Shkalla 1–5	Shkalla 4
Fortësia e ujit	e butë/mesatare/e fortë	e fortë

Përdorimi i dushit anal

Parakusht

- Ju qëndroni ulur mbi rrethin e ulëses së WC.

- ▶ Shtypni një herë shkurtimisht butonin <Dushi> në panelin e kontrollit anash ose në telekomandë.



Rezultati

- ✓ Nis procesi i dushit.
- ✓ Dushi anal ndizet në funksionin e lëkundjes. Një sasi e pakët me ujë derdhet nëpërmjet shkarkimit të sigurisë në qeramikën e WC. Dushi anal është aktiv për 50 sekonda.

- i** Duke shtypur përsëri butonin <Dushi> ju mund ta përfundoni para kohe procesin e dushit.

Çaktivizimi dhe aktivizimi i lëvizjes me lëkundje të dushit anal



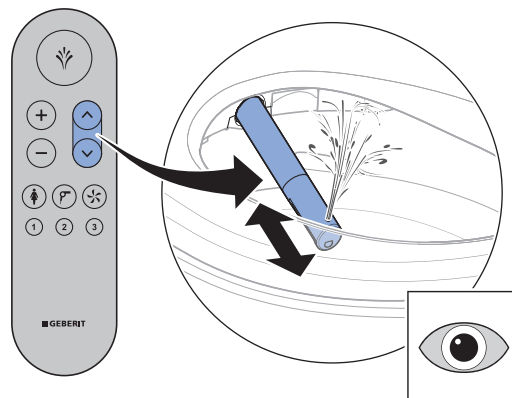
Lëvizja me lëkundje e krahut të dushit rrit ndikimin e pastrimit.

Parakusht

- Procesi i dushit po funksionon tani.



Shtypni në të njëjtën kohë butonat me shigjeta <sipër> dhe <poshtë>, për të çaktivizuar dhe aktivizuar lëvizjen me lëkundje gjatë procesit të dushit.



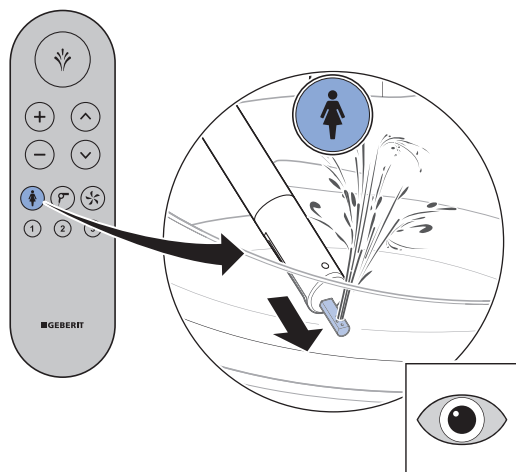
Përdorimi i dushit për gratë

i Pjesa intime e femrës është një vend shumë i ndjeshëm që kërkon kujdes të veçantë. Për të arritur një rezultat optimal pastrimi, duhet që dushi për gratë të konfigurohet me kushtet tuaja ergonomike. Pozicioni i kokës së dushit dhe intensiteti i rrymës së ujit të dushit duhet të zgjidhen në mënyrë të tillë që rryma e ujit të dushit të mos depërtojë në vaginë.

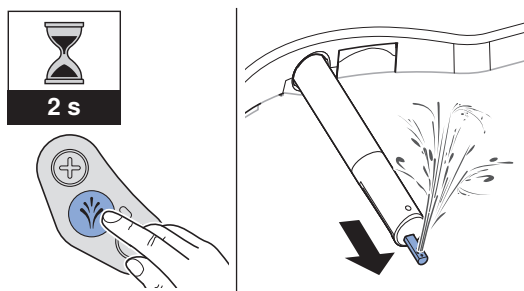
Parakusht

– Ju qëndroni ulur mbi rrethin e ulëses së WC.

1 Shtypni butonin <Dushi për gratë> në telekomandë.



2 Ose: Shtypni për 2 sekonda butonin <Dushi> në panelin anësor të kontrollit.



Rezultati

✓ Ndizet dushi për gratë.

i Duke shtypur përsëri butonin <Dushi> ju mund ta përfundoni para kohe procesin e dushit.

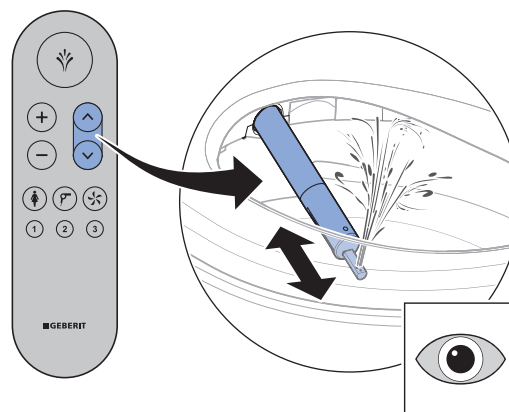
Çaktivizimi dhe aktivizimi i lëvizjes me lëkundje të dushit për gratë

i Në rastin e përdorimit të lëvizjes me lëkundje të krahut të dushit me funksionin e dushit për gratë, në raste të caktuara mund të ndodhë një transmetim i mikrobeve nga zona anale.

Parakusht

– Dushi për gratë po punon tani.

► Shtypni në të njëjtën kohë butonat me shigjeta <sipër> dhe <poshtë> për të çaktivizuar dhe aktivizuar lëvizjen me lëkundje gjatë dushit për gratë.



Ndezja dhe fikja e tharëses



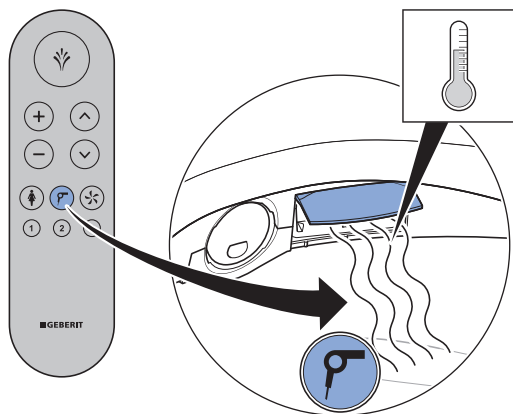
Sipas gjendjes nga fabrika, procesi i tharëses nis automatikisht, sapo të përfundojë procesi i dushit. Procesi automatik i tharëses mund të çaktivizohet në profilin kryesor dhe të niset manualisht.

Parakusht

- Ju qëndroni ulur mbi rrethin e ulëses së WC.
- Procesi i dushit po funksionon tani.



Shtypni butonin <Tharëse>.



Rezultati

- ✓ Procesi i tharëses nis për 5 minuta.



Duke shtypur përsëri butonin <Tharëse> ju mund ta përfundoni para kohe procesin e tharëses.

Aktivizimi dhe çaktivizimi i funksionit të fikjes së vonuar të aspiratorit të aromave

Parakusht

- Ju qëndroni ulur mbi rrethin e ulëses së WC.



Shtypni për 2 sekonda butonin <Aspiratori i aromave> në telekomandë.



Rezultati

- ✓ Pajisja lëshon sinjal bip (1x).
- ✓ Funksioni i fikjes së vonuar të aspiratorit të aromave është aktivizuar. Koha e fikjes së vonuar është 2 minuta dhe fillon në përfundim të funksionit të fundit të dushit ose tharëses.



Nëpërmjet shtypjes së përsëritur të butonit për 2 sekonda ju mund ta çaktivizoni përsëri funksionin. Pajisja lëshon sinjal bip (2x).

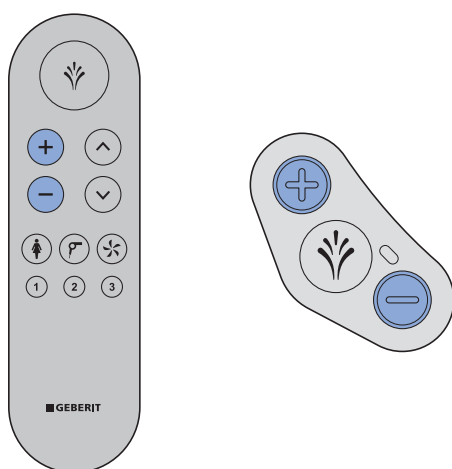
Përshtatja e procesit të dushit për nevojat tuaja

Konfigurimi i intensitetit të rrymës së ujit të dushit

Parakusht

– Procesi i dushit po funksionon tani.

- ▶ Shtypni butonin <+>, për të ngritur intensitetin e rrymës së ujit të dushit. Shtypni butonin <->, për të ulur intensitetin e rrymës së ujit të dushit.



Rezultati

- ✓ Rryma e ujit të dushit bëhet më e fortë ose më e dobët.

- i** Ju mund ta konfiguroni intensitetin e rrymës së ujit të dushit në 5 shkallë.

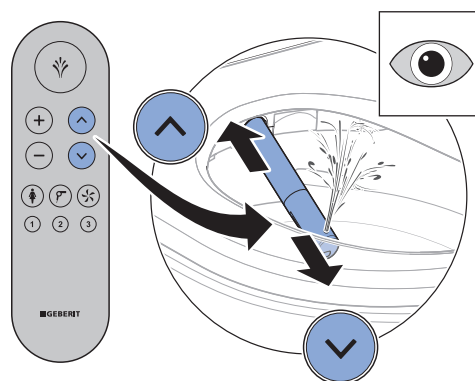
Konfigurimi i pozicionit të krahut të dushit

- i** Përdorueset femra duhet ta konfigurjnë pozicionin e krahut të dushit të funksionit të dushit në mënyrë optimale me kushtet e tyre ergonomike, për të mos cenuar mbrojtjen natyrale të zonës së vaginës.

Parakusht

– Procesi i dushit po funksionon tani.

- ▶ Shtypni butonat me shigjeta në telekomandë, për të pozicionuar krahun e dushit.
 - ✓ Krah i dushit lëviz përpara ose mbrapa.



Rezultati

- ✓ Krah i dushit konfigurohet në mënyrë optimale.

- i** Ju mund ta konfiguroni pozicionin e krahut të dushit në 5 shkallë.

Ruajtja e profileve të përdoruesit

Nëpërmjet butonave <Profili i përdoruesit> në telekomandë mund të ruhen 3 profile të përdoruesit.



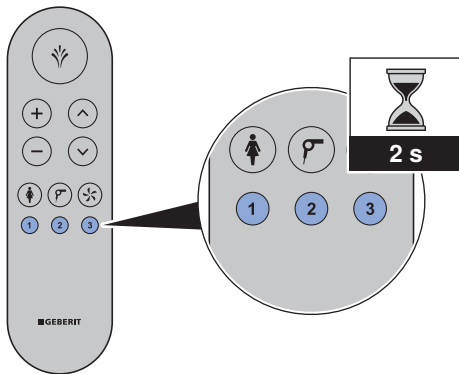
Profilet e përdoruesit mundësojnë një akses direkt në cilësimet tuaja personale. Zgjidhni profilin tuaj të përdoruesit, sapo të keni zënë vend.

1

Kryeni cilësimet tuaja personale.

2

Shtypni një nga 3 butonat <Profili i përdoruesit> për më shumë se 2 sekonda.



Rezultati

- ✓ Pajisja lëshon sinjal bip (1x).
- ✓ LED në telekomandë ndizet shkurtimisht me ngjyrë të gjelbër.
- ✓ Cilësimet aktuale janë ruajtur në këtë buton.



Funksionet e mëposhtme mund të konfigurohen vetëm nëpërmjet anës së pasme të telekomandës:

- Ngrohja e ulëses së WC
- Temperatura e ujit të dushit
- Temperatura e ajrit të ngrohtë

→ Shihni "Menyja Përdoruesi", faqja 38.

Thirrja e profileve të përdoruesit



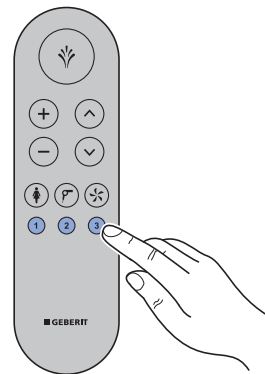
Profilet e përdoruesit mundësojnë një akses direkt në cilësimet tuaja personale. Zgjidhni profilin tuaj të përdoruesit, sapo të keni zënë vend.

Parakusht

- Profilet personale të përdoruesit janë ruajtur në butonat përkatës <Profili i përdoruesit>.
→ Shihni "Ruajtja e profileve të përdoruesit", faqja 28.



Shtypni butonin <Profili i përdoruesit>, në të cilin janë ruajtur cilësimet tuaja personale.



Rezultati

- ✓ Profili juaj personal i përdoruesit thirret.
- ✓ Procesi i dushit mund të fillojë me cilësimet tuaja personale duke përdorur butonin <Dushi>.

Ruajtja e profilit personal të përdoruesit në aplikacionin Geberit Home

Parakusht

- Versioni aktual i aplikacionit Geberit Faqja kryesore është instaluar në smartfonin tuaj.
- Kryhet aplikacioni Geberit Home.
- Ju gjendeni në zonën e regjistrimit të WC me dush, këtu nuk duhet të jetë i aktivizuar identifikuesi i përdoruesit.

1

Bëni cilësimet tuaja personale.

2

Ruani cilësimet në aplikacionin Geberit Home.

Rezultati

- ✓ Profili personal i përdoruesit është ruajtur në smartfonin tuaj.
- ✓ Cilësimet vlejné për të gjitha WC e lidhura me dush.

Kështu programoni pajisjen

Pasqyra për mundësitë e programimit

Cilësimet e pajisjes mund të konfigurohen nëpërmjet anës së pasme të telekomandës. Nëpërmjet shtypjes së një butoni të preferuar në anën e pasme të telekomandës aktivizohet ekrani.



Për të kursyer baterinë, ekrani çaktivizohet pas 30 sekondash. Ekrani rivendoset rregullisht, gjë që bëhet e dukshme me anë të një dridhjeje.

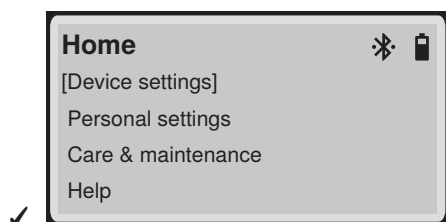
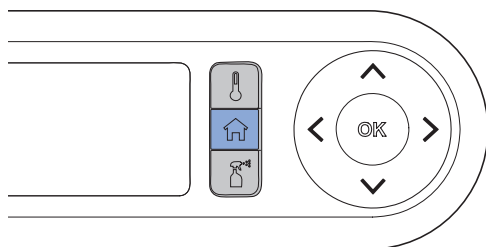
Janë në dispozicion menytë kryesore të mëposhtme:

- [Cilësimet e pajisjes]
- [Cilësimet personale]
- [Mirëmba. dhe kujde.]
- [Ndihma]

Cilësimet e pajisjes së menysë kryesore

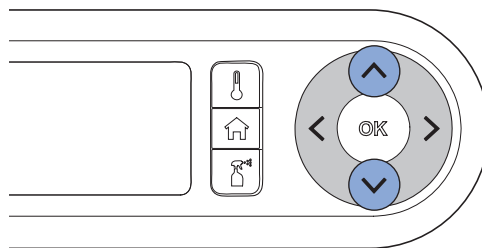
1

Hapni menynë kryesore [Cilësimet e pajisjes] me anë të butonit <Faqja kryesore> në anën e pasme të telekomandës.



2

Përdorni butonat me shigjetë <lart>/<poshtë> për të shkuar në pikën tjetër të menysë.



✓ Pika aktive e menysë dallohet me anë të kllapave katrore.

3

Konfirmoni pikën e menysë me butonin <OK>.

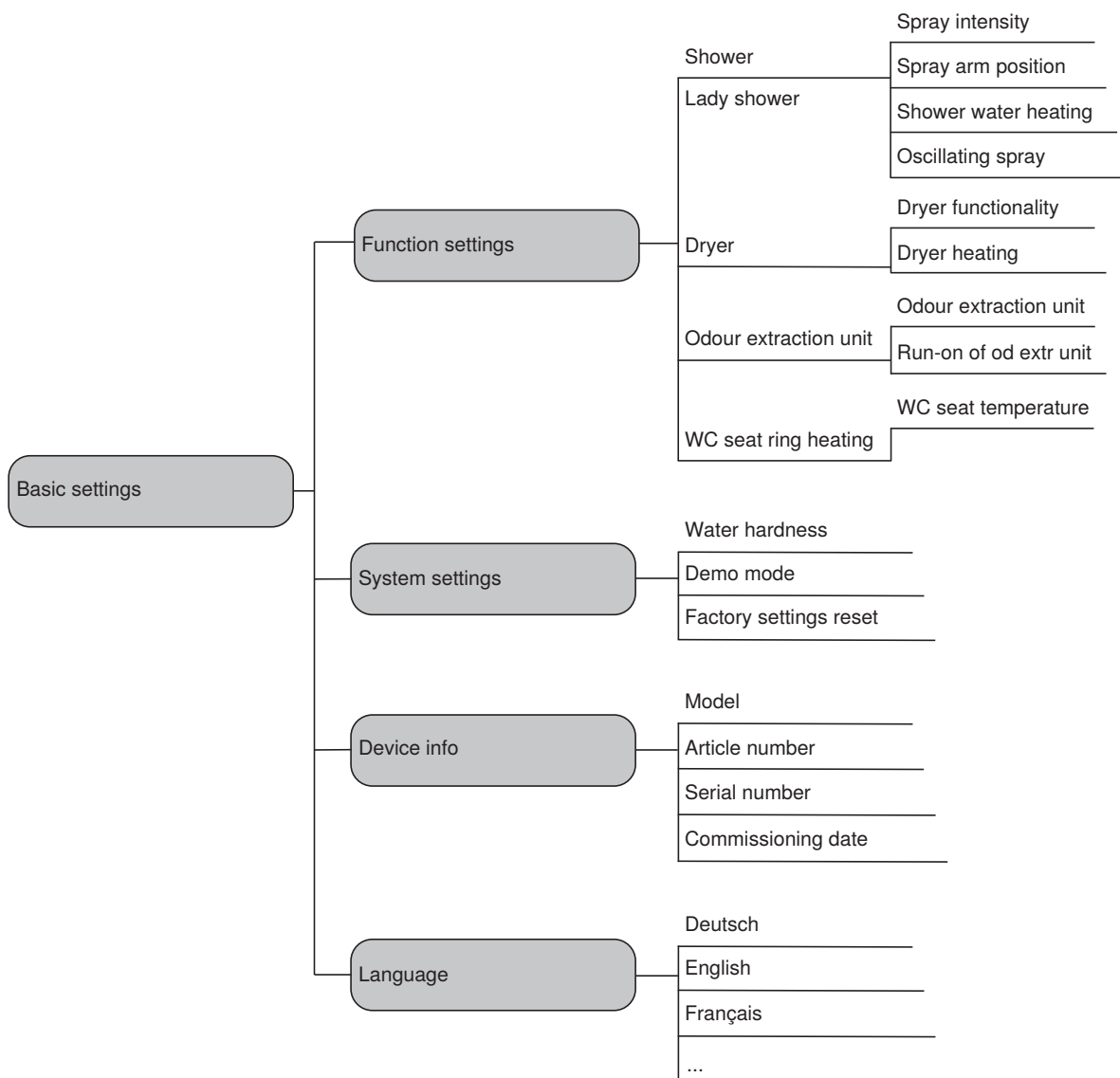
4

Bëni cilësimet tuaja.

5

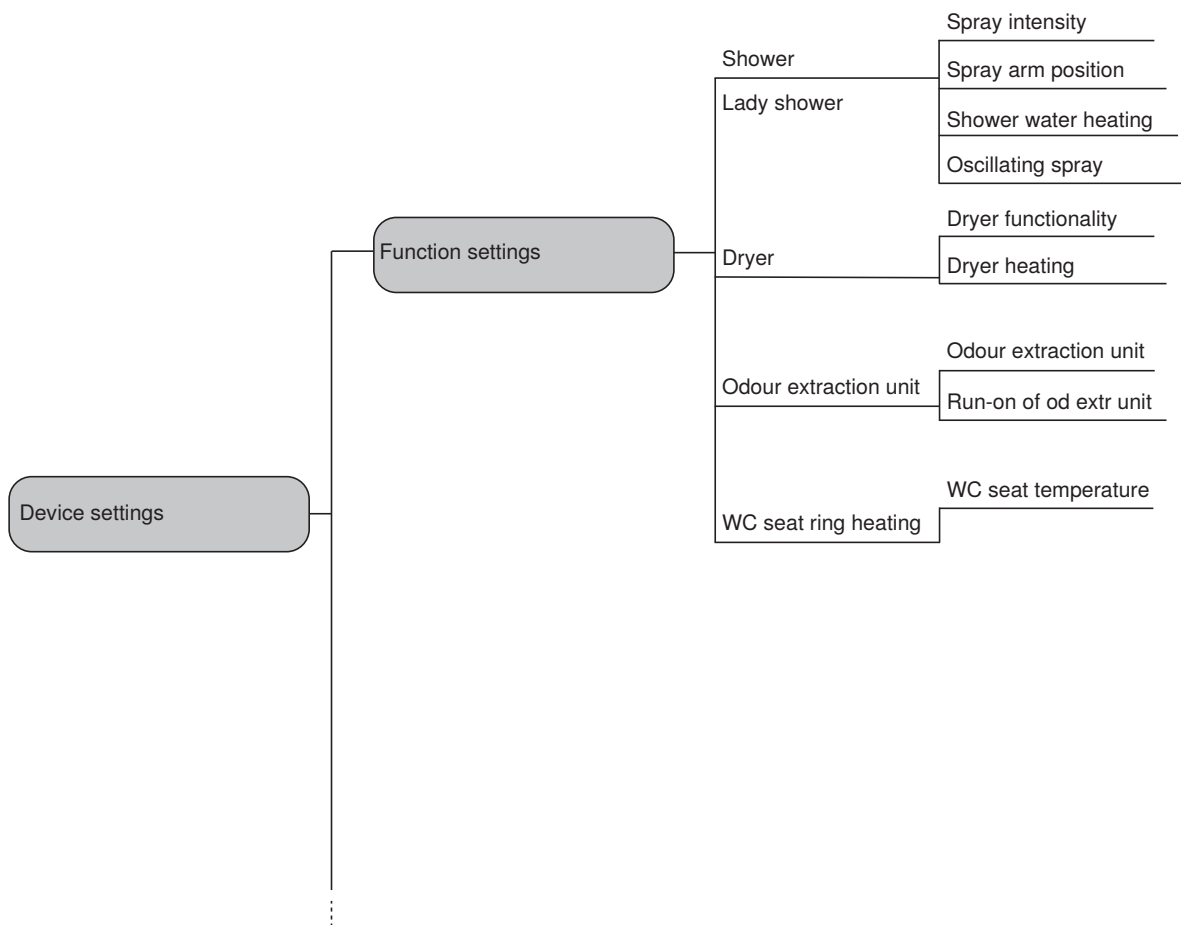
Ruani cilësimet duke përdorur butonin <OK>.

Menyja Cilësimet e pajisjeve



Funksioni [Dushi me lëkundje] është në dispozicion vetëm në nënmenynë [Dushi].

Menyja Cilësimet e funksioneve



Funksioni [Dushi me lëkundje] është në dispozicion vetëm në nënmenynë [Dushi].

Tabela 3: Cilësimet e funksioneve - Dushi / dushi për gratë

Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
Function settings [Shower] Lady shower Dryer ▼ Function settings Shower [Lady shower] Dryer ▼	Shower [Spray intensity] Spray arm position Shower water heating Oscillating spray	[Intensiteti i rrymës së ujit të dushit] për dushin anal [Intensiteti i rrymës së ujit të dushit] për dushin për gratë Spray intensity  [Save with OK]
	Shower Spray intensity [Spray arm position] Shower water heating Oscillating spray	[Pozicioni i krahut të dushit] për dushin anal [Pozicioni i krahut të dushit] për dushin për gratë Spray arm position  [Save with OK]
	Shower Spray intensity Spray arm position [Shower water heating] Oscillating spray	Temperatura e ujit të dushit Water temperature  [Save with OK]
	Shower Spray intensity Spray arm position Shower water heating [Oscillating spray]	[Ndezur] = Lëvizja me lëkundje e krahut të dushit është e aktivizuar. [Fikur] = Lëvizja me lëkundje e krahut të dushit është e çaktivizuar. Oscillating spray [On] Off Save with OK 

1)

1) Funksioni [Dushi me lëkundje] është në dispozicion vetëm në nënmenynë [Dushi].

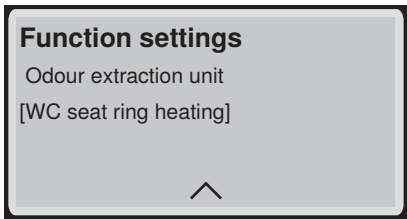
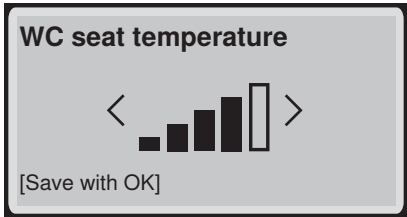
Tabela 4: Cilësimet e funksioneve - Tharësja

Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
Function settings Shower Lady shower [Dryer] 		[Ndezur] = Funksioni i tharësës fillon automatikisht pas funksionit të dushit. [Fikur] = Funksioni i tharësës është çaktivizuar.
	Dryer [Dryer functionality] Dryer heating	Dryer functionality [On] Off  Save with OK
	Dryer Dryer functionality [Dryer heating]	Temperatura e ajrit të tharësës Dryer temperature  [Save with OK]

Tabela 5: Cilësimet e funksioneve - Aspiratori i aromave

Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
Function settings [Odour extraction unit] WC seat ring heating 		[Ndezur] = Ndizet aspiratori i aromave, sapo një përdorues të identifikohet në WC. [Fikur] = Aspiratori i aromave është çaktivizuar.
	Odour extraction unit [Odour extraction unit] Run-on of od extr unit	Odour extraction unit [On] Off  Save with OK
	Odour extraction unit Odour extraction unit [Run-on of od extr unit]	[Ndezur] = Aspiratori i aromave punon për 2 minuta. [Fikur] = Aspiratori i aromave nuk punon.
		Run-on of od extr unit [On] Off Save with OK

Tabela 6: Cilësimet e funksionit - Ngrohja e ulëses së WC

Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
		Temperatura e ngrohjes së ulëses së WC. 

Menyja Cilësimet e sistemit

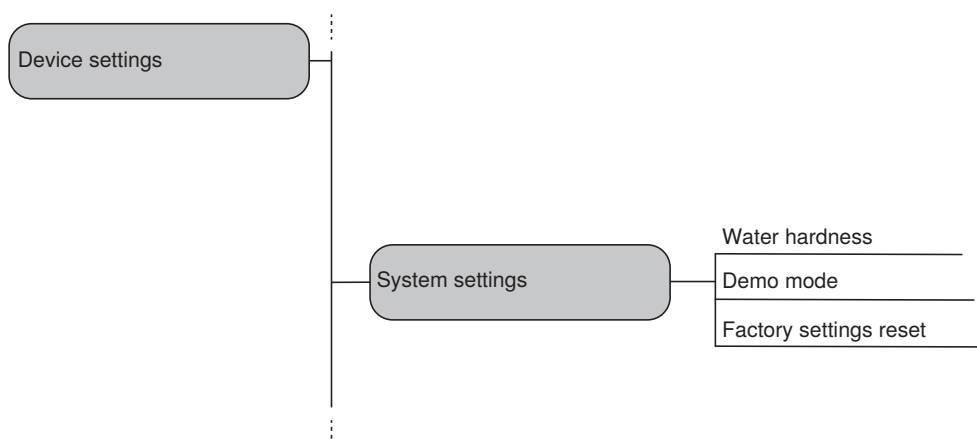


Tabela 7: Cilësimet e sistemit - Fortësia e ujit

Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
System settings [Water hardness] Demo mode Factory settings reset	Water hardness [soft] medium hard Continue with OK	Water hardness soft °fH < 15 °dH < 8 °eH < 11 Save with OK
	Water hardness soft [medium] hard Continue with OK	Water hardness medium °fH 15 - 25 °dH 8 - 14 °eH 11 - 18 Save with OK
	Water hardness soft medium [hard] Continue with OK	Water hardness hard °fH > 25 °dH > 14 °eH > 18 Save with OK

Tabela 8: Cilësimet e sistemit - Modaliteti i demonstrimit

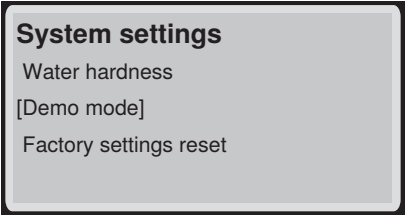
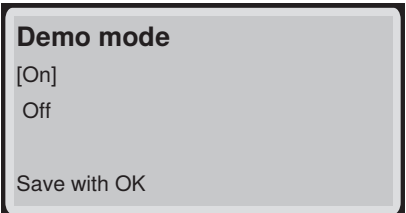
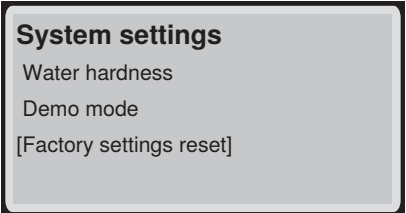
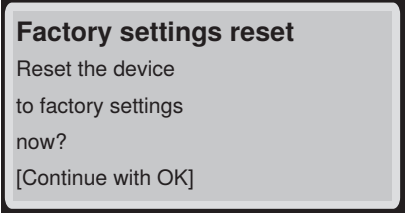
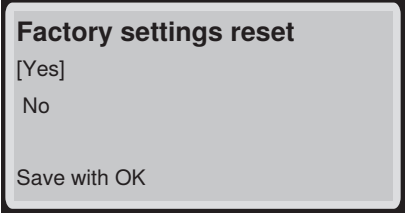
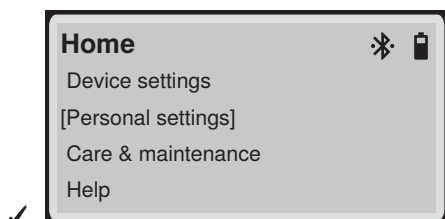
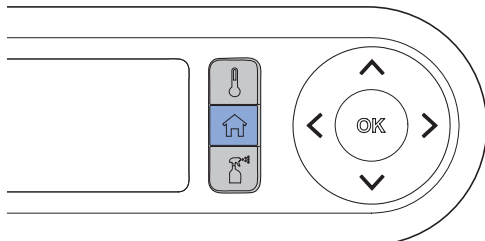
Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
		[Ndezur] = Modaliteti i demonstrimit është aktivizuar. [Fikur] = Modaliteti i demonstrimit është çaktivizuar. 

Tabela 9: Cilësimet e sistemit - Gjendja nga fabrika

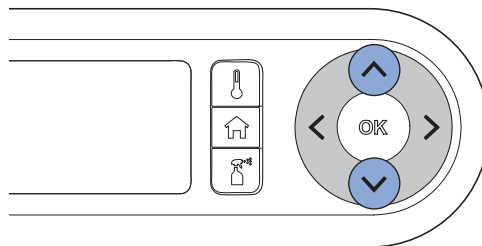
Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
	Kur rivendoset në gjendjen nga fabrika, gjuha nuk rivendoset. 	[Po] = Gjendja nga fabrika është miratuar. [Jo] = Gjendja nga fabrika nuk është miratuar. Kur e rivendosni në gjendjen nga fabrika, pajisja lëshon një sinjal bip (3x). 

Menyja kryesore Cilësimet personale

- 1 Hapni menynë kryesore [Cilësimet personale] me anë të butonit <Home> në anën e pasme të telekomandës.



- 2 Përdorni butonat me shigjetë <lart>/<poshtë> për të shkuar në pikën tjetër të menysë.



- ✓ Pika aktive e menysë dallohet me anë të kllapave katrore.

- 3 Konfirmoni pikën e menysë me butonin <OK>.

- 4 Bëni cilësimet tuaja.

- 5 Ruani cilësimet duke përdorur butonin <OK>.

Menyja Përdoruesi

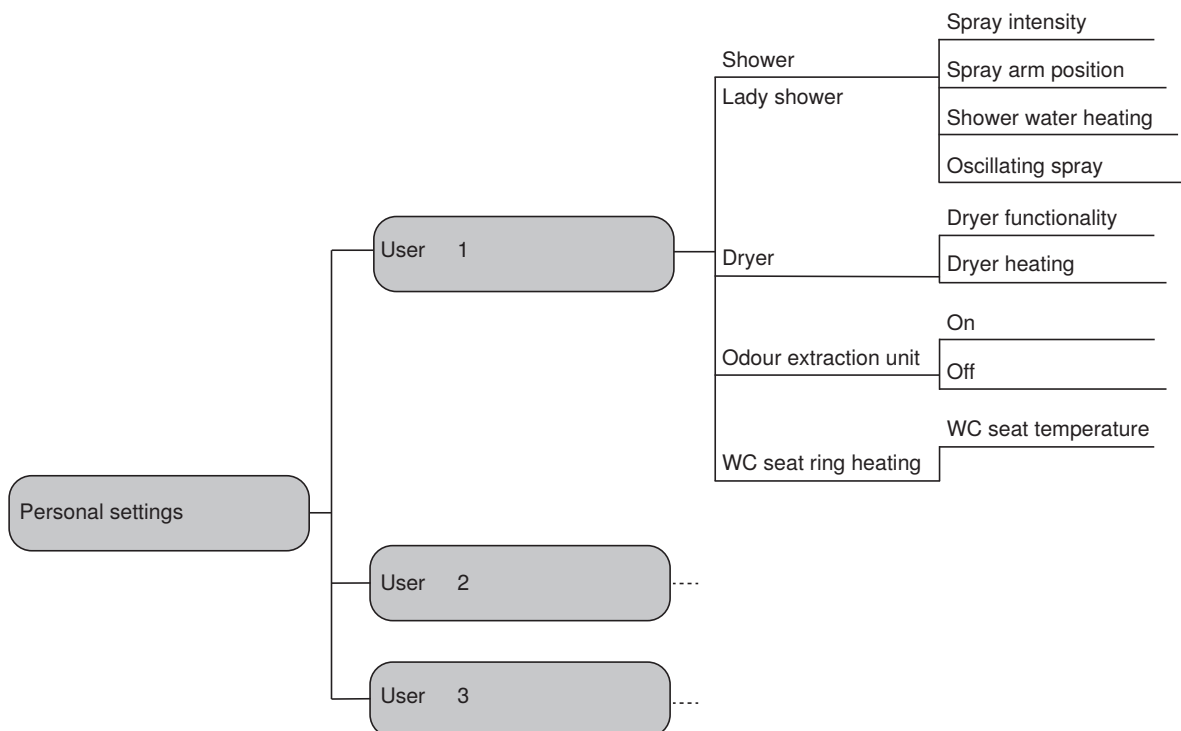
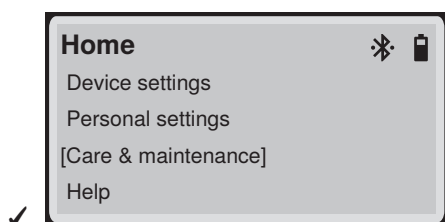
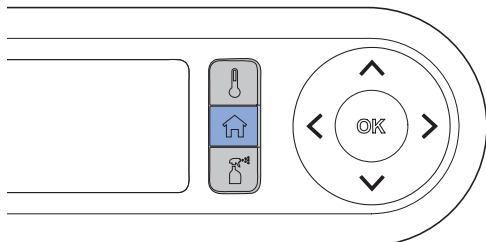


Tabela 10: Cilësimet personale - Përdoruesi

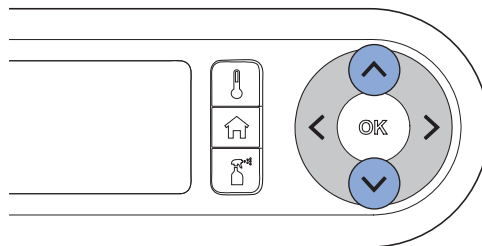
Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
Personal settings [User 1] User 2 User 3	User 1 [Shower] Lady shower Dryer  User 1 [Odour extraction unit] WC seat ring heating 	→ Shihni "Menyja Cilësimet e funksioneve", faqja 32.

Menyja kryesore Mirëmba. dhe kujde.

- 1 Thirrni menynë kryesore [Mirëmba. dhe kujde.] me anë të butonit <Faqja kryesore> në anën e pasme të telekomandës.



- 2 Përdorni butonat me shigjetë <lart>/<poshtë> për të shkuar në pikën tjetër të menysë.



- ✓ Pika aktive e menysë dallohet me anë të kllapave katrore.

- 3 Konfirmoni pikën e menysë me butonin <OK>.

- 4 Bëni cilësimet tuaja.

- 5 Ruani cilësimet duke përdorur butonin <OK>.

Menyja Mirëmbajtja dhe kujdesi



Tabela 11: Mirëmbajtja dhe kujdesi - Zhgëlqerëzimi

Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
Care & maintenance [Descaling]  Spray nozzle cleaning Replace filter	Descaling WC due for descaling Duration approx. 30 min [Start with OK] Cancel	→ Shihni "Zhgëlqerëzimi i pajisjes", faqja 54.
Care & maintenance [Descaling] Spray nozzle cleaning Replace filter	Care & maintenance Next descaling in ddd days [Continue with OK]	

Tabela 12: Mirëmbajtja dhe kujdesi - Koka e dushit

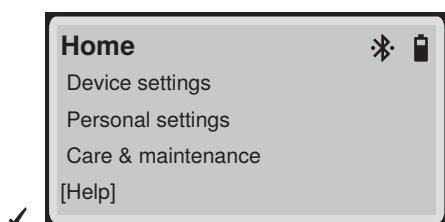
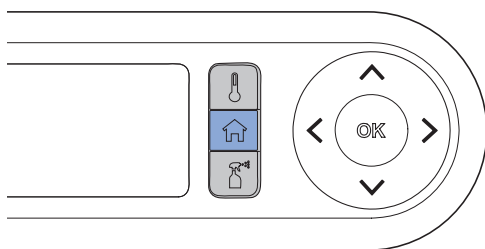
Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
Care & maintenance Descaling [Spray nozzle cleaning] Replace filter		→ Shihni "Pastroni kokën e dushit duke përdorur panelin anësor të kontrollit ose butonat në telekomandë", faqja 53. → Shihni "Pastroni kokën e dushit nëpërmjet ekranit të telekomandës", faqja 51.

Tabela 13: Mirëmbajtja dhe kujdesi - Zëvendësimi i filtrit

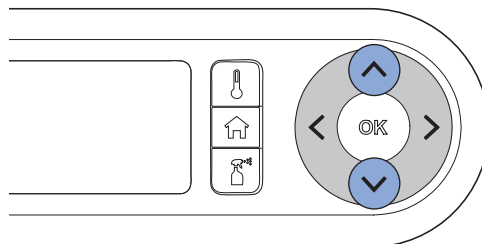
Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
Care & maintenance Descaling Spray nozzle cleaning [Replace the filter] 	Replace filter 1/8 Release device from mounting plate [Cont. with OK] 	→ Shihni "Zëvendësimi i filtrit qeramik në formë hoje", faqja 64.
Care & maintenance Descaling Spray nozzle cleaning [Replace the filter]	Replace filter Next filter replacement: ddd days [Cont. with OK]	

Menuja kryesore Ndihmë

- 1 Hapni menynë kryesore [Ndihmë] me anë të butonit <Faqja kryesore> në anën e pasme të telekomandës.



- 2 Përdorni butonat me shigjetë <lart>/<poshtë> për të shkuar në pikën tjetër të menysë.



- ✓ Pika aktive e menysë dallohet me anë të kllapave katrore.

- 3 Konfirmoni pikën e menysë me butonin <OK>.

- 4 Bëni cilësimet tuaja.

- 5 Ruani cilësimet duke përdorur butonin <OK>.

Menuja e ndihmës

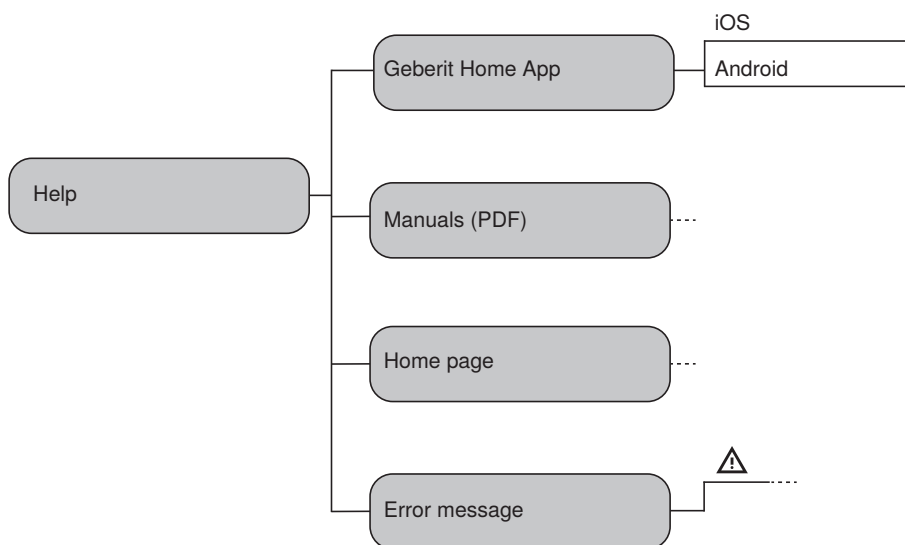


Tabela 14: Ndhmë - Aplikacioni Geberit Faqja kryesore

Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
Help [Geberit Home App] Manuals (PDF) Home page Error message	Geberit Home App [iOS] Android Continue with OK	→ Shihni "Shkarkimi i aplikacionit Geberit Home", faqja 20.

Tabela 15: Ndhmë - Udhëzime

Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
Help Geberit Home App [Manuals (PDF)] Home page Error message	Manuals (PDF) All manuals available on the home page 	→ Shihni Homepage

Tabela 16: Ndhmë - Faqja Kryesore

Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
Help Geberit Home App Manuals (PDF) [Home page] Error message	Home page For more info on our products, please visit: geberit-global.com 	→ Shihni Homepage

Tabela 17: Ndhmë - Mesazh gabimi

Treguesi në ekran / meny	Treguesi në ekran / nënmeny	Cilësimi
Help Geberit Home App Manuals (PDF) Home page [Error message] 	Error message Perform restart If error occurs again, call Geberit customer service	
	Error message xxxxxx Contact your Geberit customer service 	→ Shihni Homepage

Mënyra e pastrimit dhe zhgëlqerëzimit të pajisjes

Manuali i kujdesit

Ju keni vendosur për një produkt me sipërfaqe me cilësi të lartë. Ju lutemi të respektoni udhëzimet e mëposhtme të kujdesit.

Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi për dëmtime të produktit, të cilat krijohen si pasojë e kujdesit dhe trajtimit jo të duhur.

Këshilla të përgjithshme për pastrimin

Respektimi i intervaleve të pastrimit garanton që WC me dush të funksionojë pa probleme. Veprimtaritë e pastrimit duhen kryer vetëm me produkte dhe pajisje pastrimi të përshtatshme. → Shihni "Produktet dhe pajisjet e përshtatshme të pastrimit", faqja 45.

Intervali i pastrimit	Veprimtaria e pastrimit
Çdo ditë	► Hiqni pikat e ujit me një pecetë të butë, pa push, për të shmangur njollat e gëlqeres.
Çdo javë	► Pastroni qeramikën e WC me produkt pastrimi Geberit AquaClean. → Shihni "Udhëzimet e kujdesit për qeramikën e pajisjeve sanitareve", faqja 47. ► Pastroni me kujdes të gjitha sipërfaqet dhe cepat. → Shihni "Pastrimi i kapakut të WC, rrethit të ulëses së WC dhe trupit", faqja 50. ► Kontrolloni kokën e dushit dhe pastrojeni nëse nevojitet. → Shihni "Pastroni kokën e dushit nëpërmjet ekranit të telekomandës", faqja 51. ► Shpëlani kokën e dushit me ujë të rrjedhshëm, për të hequr lëndët e huaja.

Ndërrimi automatik i ujit

Nëse WC me dush nuk është përdorur më shumë se 2 javë, pajisja shpëlahet me ujë të freskët pas ndezjes. Në këtë mënyrë sigurohet cilësia e ujit të dushit përpara përdorimit.

Dezinfektimi i synuar

Një dezinfektim është i nevojshëm vetëm nëse është paraqitur një rrezik konkret ngjitës nëpërmjet shkaktarit të sëmundjes. Përndryshe respektoni intervalet e rekomanduara të pastrimit dhe kryeni veprimet e specifikuar të pastrimit. → Shihni "Rekomandimi i përgjithshëm i pastrimit".

KUJDES

Dezinfektuesi agresiv

Një dezinfektim nga dezinfektuesi agresiv mund të çojë në dëme të sipërfaqes.

- ▶ Përdorni vetëm dezinfektues me bazë alkooli, të cilët janë të përshtatshëm edhe për dezinfektimin e duarve dhe të lëkurës.
- ▶ Respektoni udhëzimet e sigurisë së prodhuesit në marrëdhënie me lëndët e rrezikshme.

Lloji i dezinfektimit	Procesi i dezinfektimit
Dezinfektimi me fshirje të lagësht Përdoret në sipërfaqe të rrëshqitshme, të cilat mund të fërkohen	▶ Lagni komplet sipërfaqen me dezinfektues. ▶ Lëreni dezinfektuesin të ndikojë sipas specifikimeve të prodhuesit. ▶ Më pas, fërkoni sipërfaqen me peceta njëpërdorimshe.

Produktet dhe pajisjet e përshtatshme të pastrimit

KUJDES

Zhgëlqerëzuesit agresiv

Zhgëlqerëzuesit e papërshtatshëm mund të çojnë në dëme të pajisjes.

- ▶ Për zhgëlqerëzimin përdorni vetëm zhgëlqerëzuesin Geberit AquaClean.
- ▶ Mbani parasysh kapitullin Zhgëlqerëzoni pajisjen.

KUJDES

Produktet agresive dhe gërryese të pastrimit

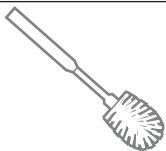
Një pastrim nëpërmjet produkteve agresive dhe gërryese të pastrimit mund të çojë në dëme të sipërfaqes.

- ▶ Përdorni produkte pastrimi Geberit AquaClean.
- ▶ Mbani parasysh udhëzimet e pastrimit dhe të kujdesit.

Rekomandohet që të përdoret seti i pastrimit Geberit AquaClean, sepse përmban një produkt pastrimi që është gati për t'u përdorur dhe që përshtatet në mënyrë optimale me të gjitha sipërfaqet Geberit AquaClean.

Karakteristikat e rekomanduara për produktet e përshtatshme të pastrimit dhe pajisjet e përshtatshme të pastrimit për kryerjen në mënyrë optimale të veprimtarive përkatëse të pastrimit:

Simboli	Karakteristikat e produkteve të përshtatshme të pastrimit
	Të durueshme për lëkurën
	Me aciditet të ulët, për shembull acid citrik i holluar
	Që formojnë pak shkumë
	Të lëngshme
	Të hollueshëm me ujë

Simboli	Pajisje pastrimi të përshtatshme
	Sfungjerë të butë, me pore të imëta
	Peceta pa pluhur, të buta dhe pa push
	Furçe WC

Udhëzimet e kujdesit për sipërfaqet e rrëshqitshme

Të gjitha sipërfaqet e rrëshqitshme mund të pastrohen në mënyrë higjienike me ujë dhe me një produkt pastrimi të butë, të lëngshëm, të padëmshëm për lëkurën.



Produktet agresive dhe gërryese të pastrimit mund të dëmtojnë sipërfaqen. Përdorni vetëm produkte pastrimi të lëngshme, të padëmshëm për lëkurën dhe me aciditet të ulët. Seti i pastrimit Geberit AquaClean (numri i artikullit 242.547.00.1) përmban një produkt pastrimi që është gati për t'u përdorur dhe që përshtatet në mënyrë optimale me të gjitha sipërfaqet e produktit Geberit AquaClean.

Udhëzimet e kujdesit për qeramikën e pajisjeve sanitareve

- Përdorni produkte pastrimi të zakonshme vetëm duke respektuar të dhënat përkatëse të prodhuesit.
- Kini kujdes që ulësja e qeramikës sanitare ose kapaku i WC të jetë i hapur ose i çmontuar gjatë kohës së veprimit të produkteve të pastrimit.
- Përdorni produkte pastrimi që përmbajnë klor, abrazive ose gërryese në zonat që kanë zënë shtresa të forta.
- Mos përdorni objekte të mprehta ose me majë për pastrim.

Ndotja	Masat e kujdesit
Për pastrimin e përditshëm	► Përdorni produkt pastrimi të lëngshëm, të butë dhe ujë. ► Më pas thani sipërfaqen me një pecetë të butë dhe pa push.
Nëse ka ndotje të forta	► Përdorni në përgjithësi për qeramikën e pajisjeve sanitare produkte të përshtatshme pastrimi ose një agjent të butë pastrimi. ► Largoni shtresat ekzistuese të çmërsit me një pastrues acetik të butë. ► Pastroni sipërfaqen me ujë. ► Më pas thani sipërfaqen me një pecetë të butë dhe pa push.
Në rastin e shtresave të forta	Shtresat organike (ngjyrosje kafe deri në të zezë): ► Pastroni vendet e prekura me një pastrues të zakonshëm klori. Për këtë qëllim shihni specifikimet e prodhuesit të produktit të pastrimit. Megjithatë, koha e ndikimit të pastruesit të klorit duhet të jetë maksimumi 2 orë. ► Pastroni sipërfaqen me ujë. ► Më pas thani sipërfaqen me një pecetë të butë dhe pa push. Shtresat me silikate (ngjyrosje gri): ► Lagni një pecetë me mikrofibra me pastruesin e zakonshëm për qeramikë. ► Pastroni vendet e prekura me lëvizje rrethore. Shtresat me silikate janë shumë rezistente, si rrjedhojë mund të jenë të nevojshme disa rrotullime të pastrimit. ► Pastroni sipërfaqen me ujë. ► Më pas thani sipërfaqen me një pecetë të butë dhe pa push.

Pastrimi ndërmjet pajisjes dhe qeramikës së WC



PARALAJMËRIM

Rrezik për jetën për shkak të goditjes elektrike

Pa kufizuesin e heqjes (linja e sigurisë), uji mund të derdhet në pajisje kur ajo lëviz.

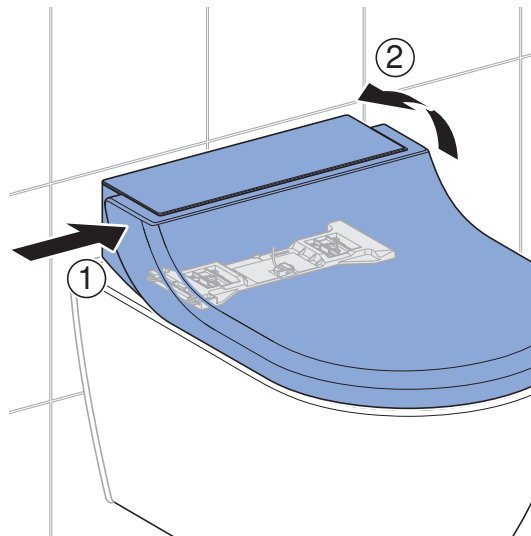
- Mos e prisni ose mos e dëmtoni linjën e kufizuesit të heqjes.
- Mos e manipuloni ose mos e largoni kufizuesin e heqjes.

1

Fikni pajisjen.

2

Lironi pajisjen nga pllaka bazë.

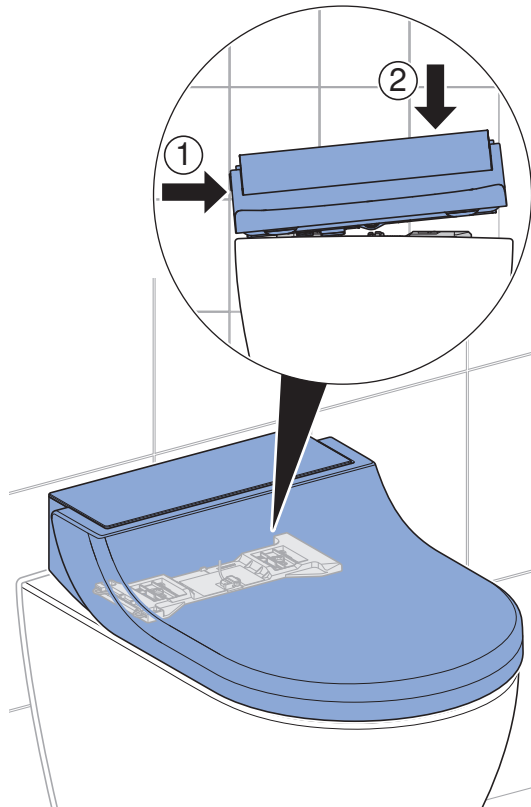


3

Ngrini pajisjen, aq lart sa ta lejojë kufizuesi i heqjes. Pastroni hapësirën e ndërmjetme midis WC me dush dhe qeramikës së WC.

4

Montoni pajisjen mbi pllakën bazë. Kushtoni vëmendje faktit që ajo të fiksohet në mënyrë të sigurt.



5

Ndizni pajisjen.

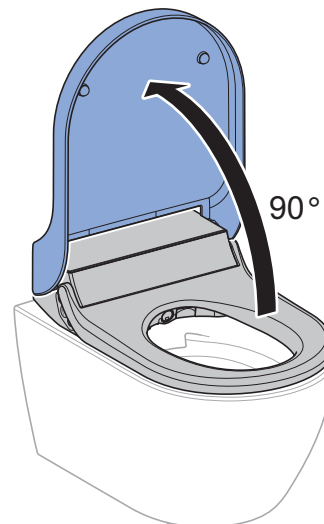
Udhëzimet e kujdesit për ulësen e WC

Respektoni udhëzimet e mëposhtme gjatë pastrimit të ulëses së WC:

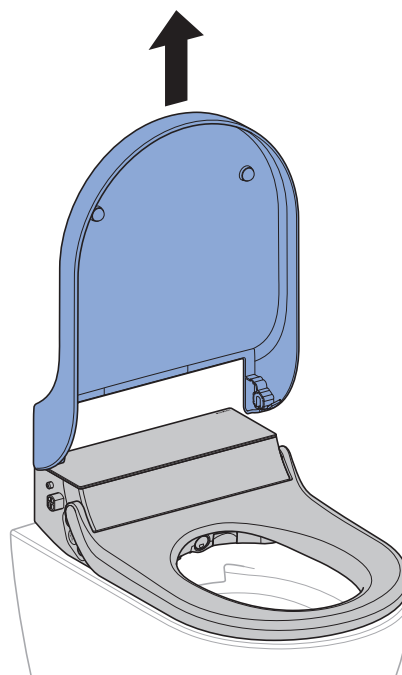
- Kini kujdes që ulësja e WC të jetë e hapur ose e çmontuar gjatë kohës së veprimit të produkteve të pastrimit.
- Mos përdorni produkte pastrimi që përmbajnë klor, acid, agjentë gërryes.
- Mos përdorni produkte pastrimi me efekt abraziv ose gërryes.
- Mos përdorni objekte të mprehta ose me majë për pastrim.
- Përdorni detergjent të lëngshëm, të butë dhe ujë.
- Përdorni një pecetë të butë pa push.
- Largoni menjëherë substancat që përmbajnë tretës.

Heqja e kapakut të WC

1 Ngrini lart kapakun e WC.



2 Hiqni kapakun e WC.



Pastrimi i kapakut të WC, rrethit të ulëses së WC dhe trupit



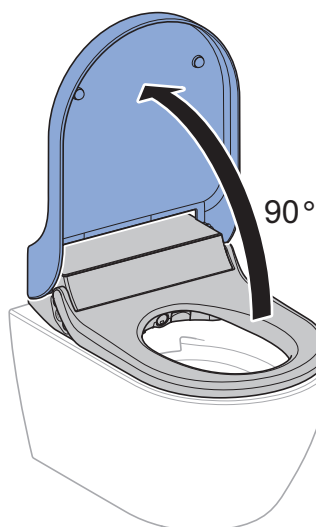
Kushtoni vëmendje faktit për të mos e gërvishtur sipërfaqen. Vendosini gjithmonë komponentët mbi një shtrojë të butë, që nuk gërvishtet.

1

Spërkatni sipërfaqet me produktin e pastrimit Geberit AquaClean. Fshini sipërfaqet me një pecetë të lagur, të butë, pa push.

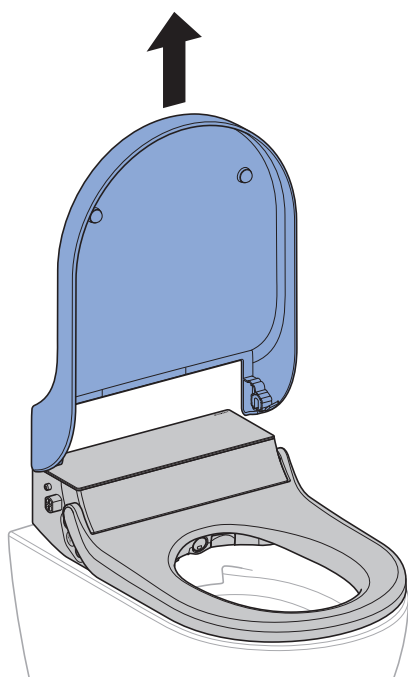
2

Hapni kapakun e WC.



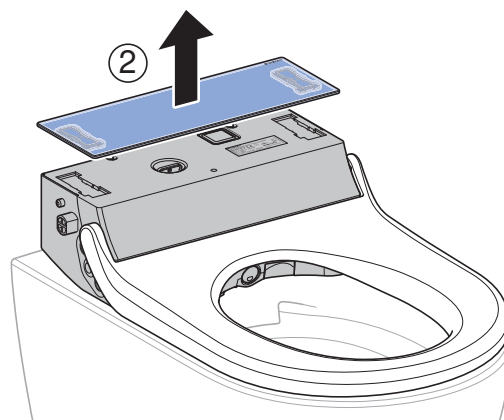
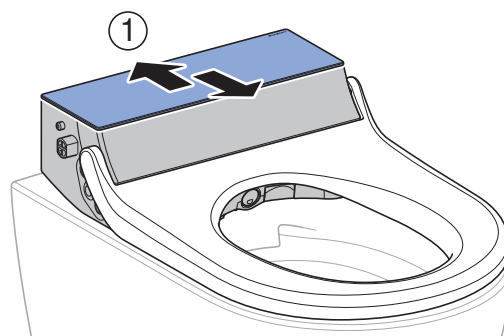
3

Hiqni kapakun e WC.



4

Hiqni kapakun e dizajnit për pastrimin e plotë.



5

Spërkatni kapakun e WC dhe ulësen e WC me produktin e pastrimit Geberit AquaClean. Fshini sipërfaqet me një pecetë të lagur, të butë, pa push.

6

Më pas, thani të gjitha sipërfaqet me një leckë të butë, pa push.

7

Pas pastrimit montoni përsëri pajisjen me veprime në rendin e kundërt.

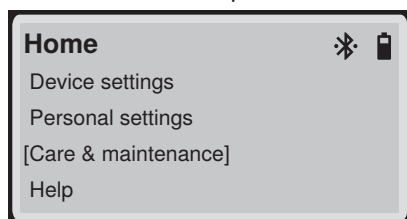
Pastroni kokën e dushit nëpërmjet ekranit të telekomandës



- Për pastrimin përdorni një pecetë të butë, pa push.
- Produkti i pastrimit Geberit AquaClean përshtatet veçanërisht mirë për të gjitha sipërfaqet e pajisjes.

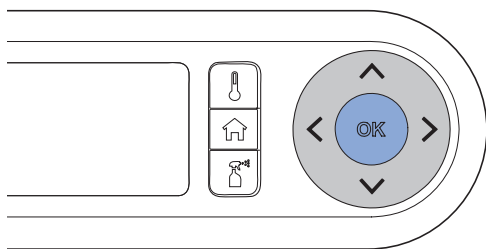
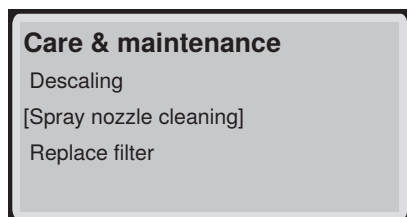
1

Thirrni menyë kryesore [Mirëmbajtja dhe kujdesi] duke përdorur butonat në anën e pasme të telekomandës.



2

Zgjidhni duke përdorur butonin me shigjetë <poshtë> pikës së menysë [Pastrimi i kokës së dushit] dhe konfirmoni me butonin <OK>.

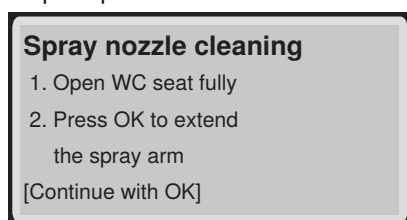


3

Ndiqui udhëzimet në ekranin e telekomandës.

4

Hapeni plotësisht ulësen e WC.



5

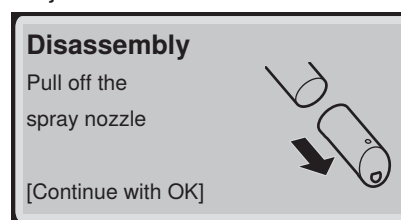
Shtypni butonin <OK>, për të nxjerrë krahun e dushit.

- ✓ Në ekran shfaqet



6

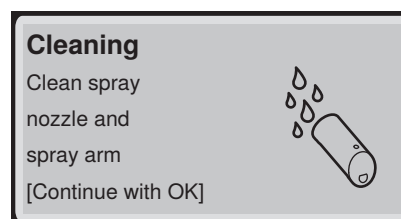
Hiqni kokën e dushit për pastrim dhe zhgëlqerëzim. Kushtojini gjithmonë vëmendje faktit, për ta lëvizur kokën e dushit drejt me krahun e dushit.



Konfirmoni me butonin <OK>.

7

Spërkadni kokën e dushit me produktin e pastrimit Geberit AquaClean. Më pas shpëlajeni kokën e dushit me ujë dhe konfirmoni me butonin <OK>.



8

Zëvendësoni kokën e dushit, në rast se ajo nuk mund të pastrohet dhe zhgëlqerëzohet më plotësisht.

9

Thaheni kokën e dushit me kujdes para se ta montoni dhe ta vendosni sërish.

10

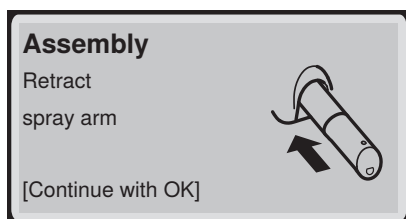
Futni kokën e dushit në krahun e dushit.

- ✓ Sigurohuni që koka e dushit të jetë montuar saktë.



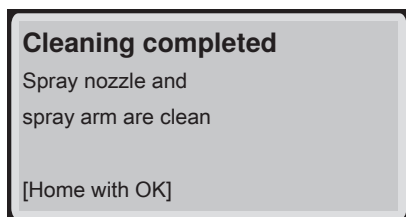
Konfirmoni me butonin <OK>.

11 Konfirmoni me butonin <OK>.



✓ Krah i dushit mbliidhet plotësisht.

12 Pastrimi ka përfunduar. Në ekran shfaqet



Konfirmoni me butonin <OK>.

Pastroni kokën e dushit duke përdorur panelin anësor të kontrollit ose butonat në telekomandë



- Për pastrimin përdorni një pecetë të butë, pa push.
- Produkti i pastrimit Geberit AquaClean përshtatet veçanërisht mirë për të gjitha sipërfaqet e pajisjes.

1

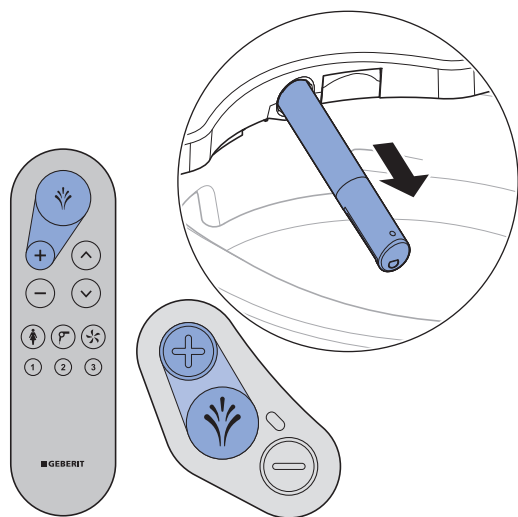
Hapni kapakun e WC.

2

Hapni rrethin e ulëses së WC.

3

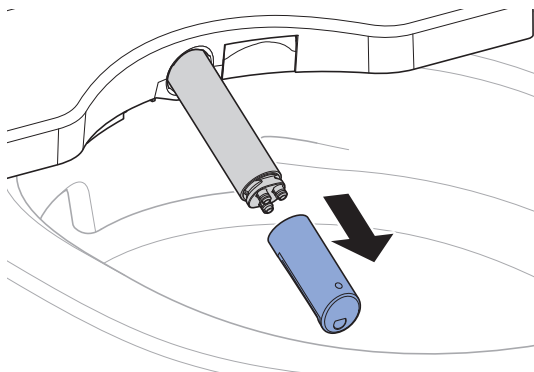
Shtypni në të njëjtën kohë butonat <+> dhe <Dushi> në panelin anësor të kontrollit ose në telekomandë.



✓ Krahu i dushit zgjatet plotësisht.

4

Mbani fort krahun e dushit, dhe tërhiqni përpara kokën e dushit për pastrimin dhe zhgëlqerëzimin. Kushtojini gjithmonë vëmendje faktit, për ta lëvizur kokën e dushit drejt me krahun e dushit.



5

Spërkatni kokën e dushit me produktin e pastrimit Geberit AquaClean. Më pas shpëlajeni kokën e dushit me ujë.

6

Zëvendësoni kokën e dushit, në rast se ajo nuk mund të pastrohet dhe zhgëlqerëzohet më plotësisht.

7

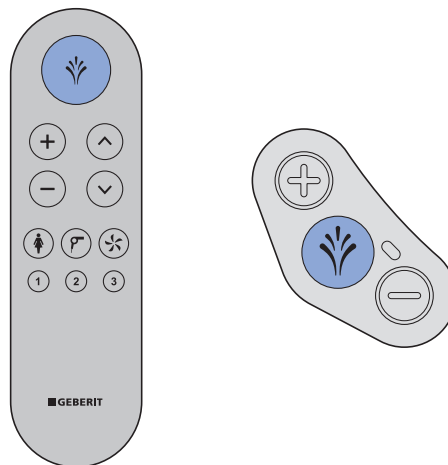
Thaheni kokën e dushit me kujdes para se ta montoni dhe ta vendosni sërish.

8

Futni kokën e dushit në krahun e dushit.
✓ Sigurohuni që koka e dushit të jetë montuar saktë.

9

Shtypni butonin <Dushi> në panelin anësor të kontrollit ose në telekomandë.



✓ Krahu i dushit mblidhet plotësisht.

Rezultati

✓ Procesi i pastrimit ka përfunduar.

Zhgëlqerëzimi i pajisjes



- Gjatë procesit të zhgëlqerëzimit pajisja mund të përdoret më tej pa funksionet e WC me dush.
- Procesi i zhgëlqerëzimit zgjat deri në 30 minuta. Gjatë kësaj kohe, treguesi LED i statusit në panelin anësor të kontrollit dhe kur shtypni një buton në telekomandë ndizet në ngjyrë portokalli. Statusi i zhgëlqerëzimit mund të shihet nëpërmjet ekranit të telekomandës ose nëpërmjet aplikacionit Geberit Faqja kryesore. Sapo treguesi LED i statusit në panelin anësor të kontrollit të fiket, funksioni i dushit është përsëri gati për funksionim.

KUJDES

Zhgëlqerëzuesit agresiv

Zhgëlqerëzuesit e papërshtatshëm mund të çojnë në dëme të pajisjes.

- Për zhgëlqerëzimin përdorni vetëm zhgëlqerëzuesin Geberit AquaClean.
- Mbani parasysh kapitullin Zhgëlqerëzoni pajisjen.

Parakusht

- Treguesi LED i statusit në panelin e kontrollit pulson në ngjyrë blu-të kuqe, ose ai pulson në të njëjtën kohë në ngjyrë blu-të kuqe dhe ndriçon në ngjyrë portokalli.
- Kur shtypni një buton, ekranin në pjesën e pasme të telekomandës tregon [WC duhet zhgëlqerëzuar] ose [Pajisja është e bllokuar! Zhgëlqerëzimi duhet të kryhet urgjentisht!].

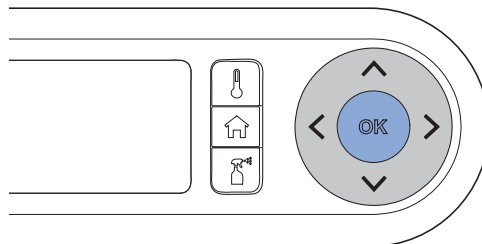
1

Nëse zhgëlqerëzimi është në pritje dhe kjo tregohet nga treguesi LED i statusit, në ekran shfaqet

Descaling

WC due for descaling
Duration approx. 30 min
[Start with OK]
Cancel

Konfirmoni me butonin <OK>, për të filluar zhgëlqerëzimin.



- ✓ Prisni, derisa pajisja të jetë gati. Në ekran shfaqet

Descaling



Preparing device..

2

Ndriqni udhëzimet në ekranin e telekomandës.

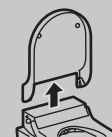
3

Hapni kapakun e WC dhe hiqeni kapakun e WC. Konfirmoni me butonin <OK>.

Descaling

1/10

Open
WC lid
and remove
[Cont. with OK]



4

Zbërtheni kapakun e dizajnit dhe konfirmoni me butonin <OK>.

Descaling

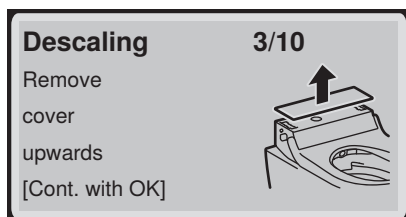
2/10

Release
cover

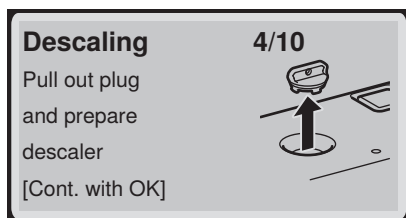
[Cont. with OK]



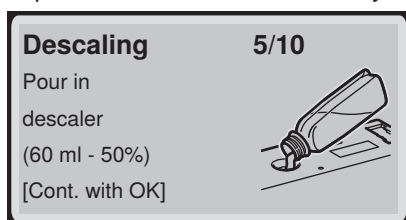
- 5** Hiqni kapakun e dizajnit dhe konfirmoni me butonin <OK>.



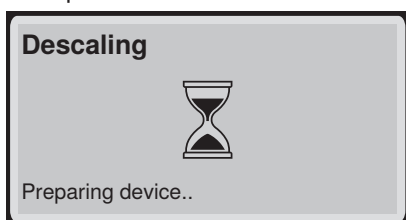
- 6** Hiqeni tapën fundore dhe konfirmoni me butonin <OK>.



- 7** Mbushni rreth një gjysmë shishe (60 ml - 50 %) me zhgëlqerëzues Geberit AquaClean në vrimën e mbushjes.

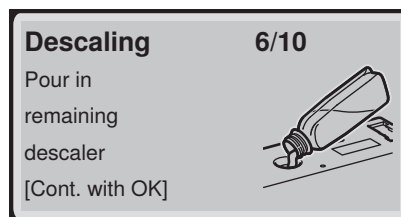


- 8** Konfirmoni me butonin <OK>.
- ✓ Prisni, derisa pajisja të jetë gati. Në ekran shfaqet



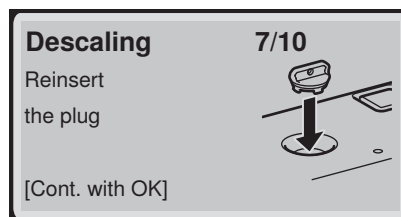
- ✓ Pajisja e përpunon zhgëlqerëzuesin e mbushur, nga kjo rrjedh një sasi e pakët e zhgëlqerëzuesit në qeramikë. Pas rreth 15 sekondash treguesi LED i statusit në panelin anësor të kontrollit pulson në ngjyrë të kuqe dhe portokalli në të njëjtën kohë.

- 9** Mbushni mbetjen e zhgëlqerëzuesit të Geberit AquaClean në vrimën e mbushjes.

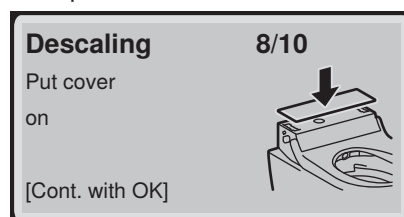


- ✓ Treguesi LED i statusit në panelin anësor të kontrollit ndriçon në ngjyrë portokalli deri në fund të procesit të zhgëlqerëzimit.

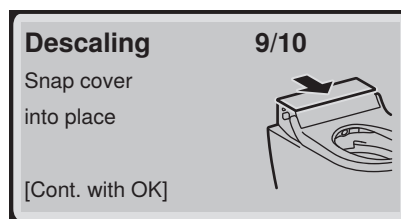
- 10** Vendoseni përsëri tapën fundore dhe konfirmoni me butonin <OK>.



- 11** Hiqni menjëherë spërkatësin e zhgëlqerëzuesit me një pecetë të lagur.
- ✓ Prisni, derisa pajisja të jetë gati. Në ekran shfaqet

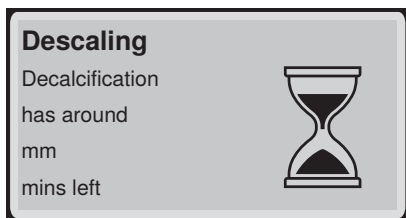


- 12** Mbyllni kapakun e dizajnit dhe konfirmoni me butonin <OK>.

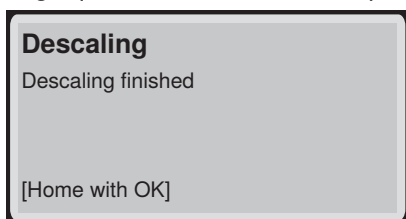


13 Nëpërmjet butonave me shigjetë zgjidhni pikën e menysë [Vazhdo me OK] dhe konfirmoni me butonin <OK>.

- ✓ Në ekran shfaqet një njoftim i statusit, i cili tregon kohëzgjatjen e procesit të zhgëlqerëzimit.

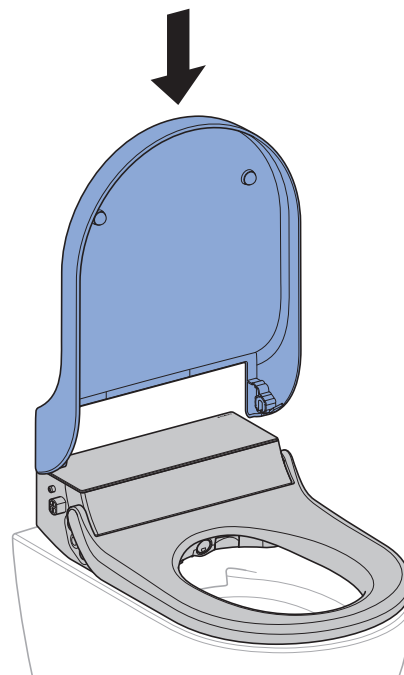


- ✓ Prisni derisa të përfundojë procesi i zhgëlqerëzimit. Në ekran shfaqet



- ✓ Treguesi LED i statusit në panelin anësor të kontrollit nuk ndizet më në ngjyrë portokalli.

14 Montoni kapakun e WC.



Mesazhi për zhgëlqerëzimin e pajisjes

Pajisja mund të konfigurohet nëpërmjet aplikacionit Geberit Home në fortësinë lokale të ujit në përputhje me tabelën e mëposhtme. Ky rregullim shmang proceset e panevojshme të zhgëlqerëzimit dhe mbron mjedisin. Sidoqoftë, zhgëlqerëzimi i rregullt i pajisjes është i nevojshëm.

Shtrirja	°fH	°dH	°eH
e butë	< 15	< 8	< 11
e mesme	15–25	8–14	11–18
e fortë	> 25	> 14	> 18

Tabela e mëposhtme do t'ju ndihmojë të identifikoni mesazhet e zhgëlqerëzimit dhe të kryeni eliminimin e gabimit përkatës sipas mesazhit.

Shkaku	Mesazhi	Eliminimi i gabimit
Zhgëlqerëzimi i rregullt: të paktën një herë në vit	- Treguesi LED të statusit në panelin anësor të kontrollit dhe në pjesën e përparme të telekomandës pulsojnë në ngjyrë blu-të kuqe. - Ekrani tregon [WC duhet zhgëlqerëzuar].	► Kryeni zhgëlqerëzimin e pajisjes. → Shihni "Zhgëlqerëzimi i pajisjes", faqja 54.
Pajisja e bllokuar: kërkesa të shumta të refuzuara për zhgëlqerëzimin	- Treguesi LED i statusit në panelin anësor të kontrollit ndriçon në ngjyrë portokalli dhe pulson në të njëjtën kohë në ngjyrë blu-të kuqe. - Ekrani tregon [Pajisja është e bllokuar! Zhgëlqerëzimi duhet të kryhet urgjentisht!].	Parakusht – Procesi i dushit nuk është më i mundur pa kryer zhgëlqerëzimin. ► Kryeni zhgëlqerëzimin e pajisjes. → Shihni "Zhgëlqerëzimi i pajisjes", faqja 54.

Kështu eliminoni defektet

Mënyra e veprimit në rastin e defekteve

Tabela e mëposhtme ju tregon, se si duhet të veproni në rastin e defekteve:

- Kryeni hapat njëri pas tjetrit, derisa pajisja të mos tregojë më asnjë funksion me gabim ose të funksionojë përsëri.
- Respektoni rendin e specifikuar të hapave.

Hapi	Përshkrimi i problemit	Eliminimi i gabimit
1	WC me dush tregon një funksion me gabim ose nuk funksionon.	► Fikni pajisjen. → Shihni "Ndezja ose fikja e pajisjes", faqja 18. ► Prisni 30 sekonda. ► Ndizni pajisjen. → Shihni "Ndezja ose fikja e pajisjes", faqja 18.
2	Hapi 1 u krye. WC me dush vazhdon të tregojë një funksion me gabim ose nuk funksionon më.	► Kontrolloni treguesin LED të statusit në panelin e kontrollit anash. → Shihni "Treguesi LED i statusit në panelin e kontrollit anash", faqja 16. → Shihni "Treguesi LED i statusit në telekomandë", faqja 15.
3	Hapat 1 dhe 2 u kryen. WC me dush vazhdon të tregojë një funksion me gabim ose nuk funksionon më.	► Kontrolloni përshkrimet e problemit nga tabela e gabimeve dhe në rast nevojë kryeni eliminimin përkatës të gabimit. → Shihni "WC me dush është pa funksion", faqja 58, dhe "Gabime të tjera funksionimi", faqja 59.
4	Hapat 1 deri në 3 u kryen. WC me dush vazhdon të tregojë një funksion me gabim ose nuk funksionon më.	► Kontaktoni shërbimin ndaj klientit.

WC me dush është pa funksion

Tabela e mëposhtme ju ndihmon të kërkonti defektet, nëse WC me dush nuk tregon asnjë funksion.



RREZIK

Goditje elektrike

Punimet e mirëmbajtjes të kryera në mënyrë të papërshtatshme dhe mënjanimet e defektit mund të çojnë në lëndime të rënda dhe vdekje.

- ▶ Në rastin e funksionimit me gabim, pajisja duhet fikur menjëherë nëpërmjet çelësit elektrik dhe duhet kontaktuar shërbimi ndaj klientit.
- ▶ Instalimet elektrike në pajisje lejohet të kryhen vetëm nga elektrikistë specialistë.
- ▶ Ndryshimet dhe modifikimet në pajisje duhet të kryhen vetëm nga stafi i trajnuar i specializuar.



WC me dush mund të përdoret edhe si WC normale në rast defekti. Krahu i dushit duhet të jetë plotësisht i mbledhur. Shpëlarjen e WC e aktivizoni si zakonisht nëpërmjet butonave të aktivizimit.

Përshkrimi i problemit	Shkaku	Eliminimi i gabimit
Siguresa ose automati mbrojtës elektrik në kutinë shpërndarëse elektrike aktivizohet një herë të vetme.	Është shfaqur defekt	▶ Zëvendësoni ose rivendosni siguresën në kutinë shpërndarëse elektrike. ▶ Rivendosni automatin mbrojtës elektrik në kutinë shpërndarëse elektrike. Rezultati ✓ Pajisja inicializohet nga e para pas ndezjes. Përdorimi i pajisjes nuk shkakton veprimin e siguresës ose të automatit mbrojtës elektrik.
Siguresa ose automati mbrojtës elektrik në kutinë shpërndarëse elektrike aktivizohet në mënyrë të përsëritur në rastin e përdorimit të pajisjes.	Pajisja me defekt	▶ Zëvendësoni ose rivendosni siguresën ose automatin mbrojtës elektrik në kutinë e shpërndarjes elektrike. ▶ Stakoni spinën elektrike (në rast se ekziston). ▶ Kontaktoni shërbimin ndaj klientit.
Produkti ka një defekt teknik të panjohur.	Është shfaqur defekt	▶ Aktivizoni siguresën ose automatin mbrojtës elektrik në kutinë shpërndarëse elektrike. ▶ Stakoni spinën elektrike (në rast se ekziston). ▶ Kontaktoni shërbimin ndaj klientit. ▶ Kontrolloni furnizimin me energji elektrike nëpërmjet një specialisti.

Gabime të tjera funksionimi

Tabela e mëposhtme ju ndihmon të kërkonti defektet, nëse nuk mund të përdorni funksionet individuale të WC me dush.



WC me dush mund të përdoret edhe si WC normale në rast defekti. Krahu i dushit duhet të jetë plotësisht i mbledhur. Shpëlarjen e WC e aktivizoni si zakonisht nëpërmjet butonave të aktivizimit.



Nëse pajisja ka defekt, fikeni atë nëpërmjet çelësit elektrik.

Përshkrimi i problemit	Shkaku	Eliminimi i gabimit
Neutralizimi i aromave është i dobët ose pa ndikim.	Filtri qeramik në formë hoje i ndotur	► Zëvendësoni filtrin qeramik në formë hoje. → Shihni "Zëvendësimi i filtrit qeramik në formë hoje", faqja 64.
Krahu i dushit nuk funksionon siç duhet.	Është shfaqur defekt	► Fikni pajisjen. → Shihni "Ndezja ose fikja e pajisjes", faqja 18. ► Prisni 30 sekonda. ► Ndizni pajisjen. → Shihni "Ndezja ose fikja e pajisjes", faqja 18. Rezultati ✓ Pajisja inicializohet nga e para pas ndezjes.
Ndikimi i pastrimit të dushit bie.	Kokat e dushit janë bllokuar ose kanë defekt	► Pastroni ose zëvendësoni kokat e dushit. → Shihni "Pastroni kokën e dushit duke përdorur panelin anësor të kontrollit ose butonat në telekomandë", faqja 53. ► Zhgëlqerëzoni pajisjen. → Shihni "Zhgëlqerëzimi i pajisjes", faqja 54.
WC me dush nuk e arrin më temperaturën e zakonshme gjatë dushit.	WC me dush e ndotur	► Zhgëlqerëzoni pajisjen. → Shihni "Zhgëlqerëzimi i pajisjes", faqja 54. ► Fikni pajisjen. → Shihni "Ndezja ose fikja e pajisjes", faqja 18. ► Prisni 30 sekonda. ► Ndizni pajisjen. → Shihni "Ndezja ose fikja e pajisjes", faqja 18. Rezultati ✓ Pajisja inicializohet nga e para pas ndezjes.

Përshkrimi i problemit	Shkaku	Eliminimi i gabimit
Treguesi LED i statusit pulson në ngjyrë të kuqe.	Është shfaqur defekt	► Fikni pajisjen. → Shihni "Ndezja ose fikja e pajisjes", faqja 18. ► Prisni 30 sekonda. ► Ndizni pajisjen. → Shihni "Ndezja ose fikja e pajisjes", faqja 18.
	Inicializimi nga e para ka dështuar	Rezultati ✓ Pajisja inicializohet nga e para pas ndezjes.
	Shfaqet defekti sipas mesazhit të gabimit	► Mbani shënim numrin e mesazhit të gabimit në ekranin e telekomandës dhe informoni shërbimin ndaj klientit.

2 / 2

Eliminimi i defektit me telekomandë

Tabela e mëposhtme ju ndihmon në kërkimin e gabimeve, nëse:

- telekomanda nuk shfaq asnjë funksion.
- WC me dush nuk mund të komandohet me telekomandë.



Telekomanda gjatë përdorimit të aplikacionit Geberit Home është jo aktive.



Në rast se telekomanda nuk funksionon, atëherë mund të kaloni në panelin e kontrollit anash.



Nëse pajisja ka defekt, fikenit atë nëpërmjet çelësit elektrik.

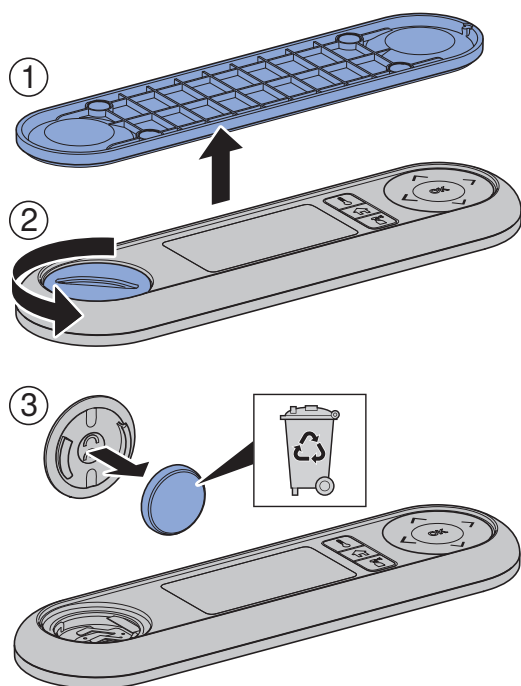
Hapi	Përshkrimi i problemit	Eliminimi i gabimit
1	Me shtypjen e butonit ekrani i telekomandës shfaq [Pajisja nuk është e lidhur].	► Caktoni nga e para telekomandën. → Shihni "Caktimi i ri i telekomandës", faqja 63. Rezultati ✓ Ekrani shfaq [Lidhja u krijua].
2	Me shtypjen e butonit ekrani i telekomandës shfaq [Nuk ka sinjal].	► Prisni 5 sekonda dhe shtypni përsëri butonin <Home>.
3	WC me dush nuk mund të komandohet me telekomandë. Telekomanda u caktua nga e para.	► Zëvendësoni baterinë (tipi CR2032). → Shihni "Zëvendësimi i baterisë së telekomandës", faqja 62. ► Caktoni nga e para telekomandën. → Shihni "Caktimi i ri i telekomandës", faqja 63.
4	WC me dush nuk mund të komandohet me telekomandë dhe mund të përdoret vetëm nëpërmjet panelit të kontrollit anash.	► Caktoni nga e para telekomandën. → Shihni "Caktimi i ri i telekomandës", faqja 63. Rezultati ✓ Pajisja lëshon sinjal bip (1x) dhe LED blu në panelin e kontrollit anash ndriçon për 4 sekonda.
5	Bateria u zëvendësua dhe telekomanda u caktua nga e para. Megjithatë, ekrani i telekomandës me shtypjen e butonit qëndron jo aktiv.	► Kontaktoni shërbimin ndaj klientit. Rezultati ✓ Telekomanda është me defekt.
6	Në ekranin e telekomandës është vendosur një gjuhë që nuk mund të lexohet.	► Rivendosni telekomandën në gjendjen nga fabrika. Shtypni në të njëjtën kohë për 5 sekonda butonat e telefonimit të shpejtë <Shtëpi> dhe <Mirëmbajtja dhe kujdesi>. ► Caktoni nga e para telekomandën. → Shihni "Caktimi i ri i telekomandës", faqja 63.

Zëvendësimi i baterisë së telekomandës

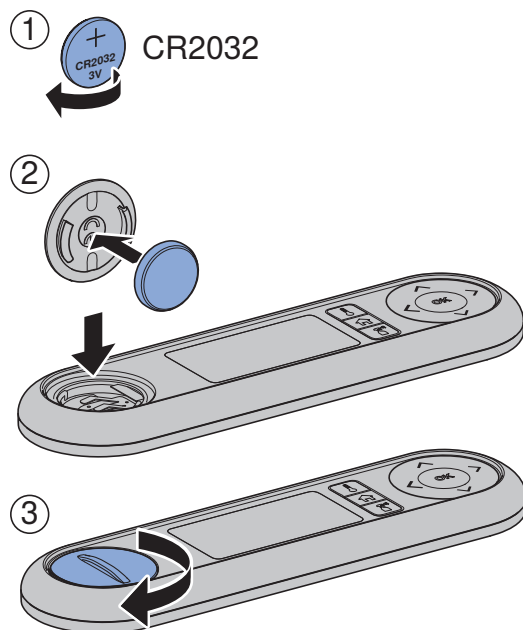
Parakusht

- Gjatë kohës së gjithë procesit telekomanda gjendet brenda autonomisë së WC me dush.

- 1** Hiqni baterinë e konsumuar. Hidhni baterinë e konsumuar në përputhje me rregullat.



- 2** Vendosni një bateri të re të tipit CR2032.

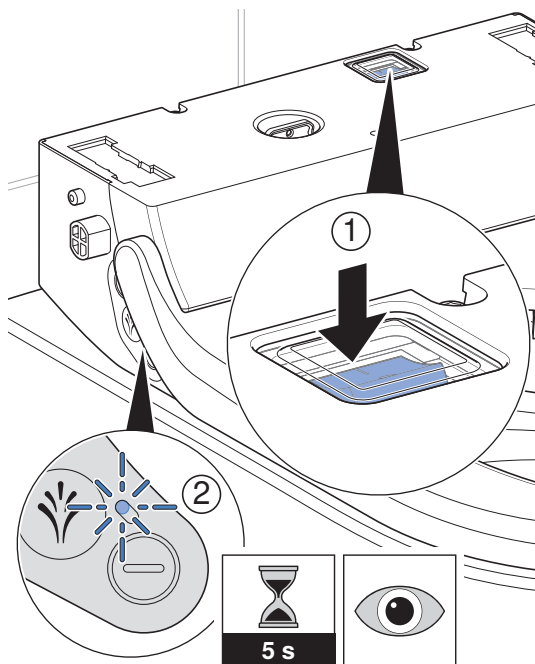


Caktimi i ri i telekomandës

i Pajisja mund të përdoret vetëm me një telekomandë unike të caktuar.

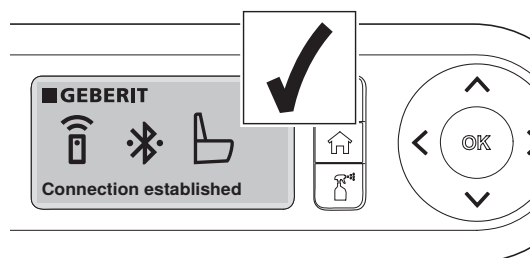
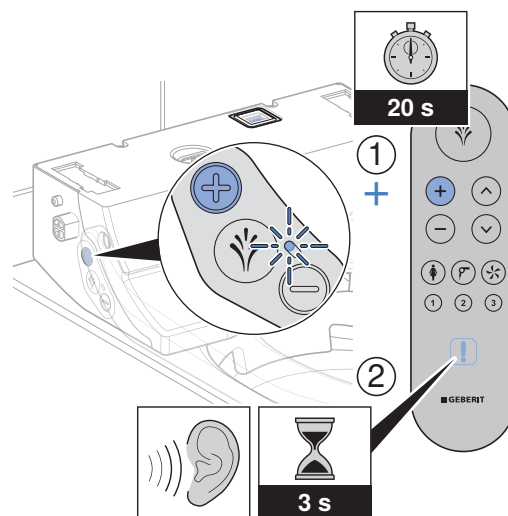
i Aplikacioni Geberit Faqja kryesore nuk duhet të lidhet me pajisjen.

1 Ndizni pajisjen.



2

Shtypni në të njëjtën kohë për rreth 20 sekonda butonin <+> në telekomandë dhe butonin <+> në panelin anësor të kontrollit, derisa në ekran të shfaqet [Lidhja u krijua].



Rezultati

- ✓ Pajisja lëshon sinjal bip (1x). Treguesi LED blu i statusit në panelin anësor të kontrollit dhe LED i gjelbër në telekomandë ndizen për 3 sekonda.
- ✓ WC me dush mund të komandohet me telekomandë.

Zëvendësimi i filtrit qeramik në formë hoje



PARALAJMËRIM

Rrezik për jetën për shkak të goditjes elektrike

Pa kufizuesin e heqjes (linja e sigurisë), uji mund të derdhet në pajisje kur ajo lëviz.

- Mos e prisni ose mos e dëmtoni linjën e kufizuesit të heqjes.
- Mos e manipuloni ose mos e largoni kufizuesin e heqjes.



VINI RE

Rrezik i mundshëm për shëndetin

Papastërtitë në filtër mund të shkaktojnë ndotjen e ajrit që thithim.

- Zëvendësojeni filtrin çdo vit.



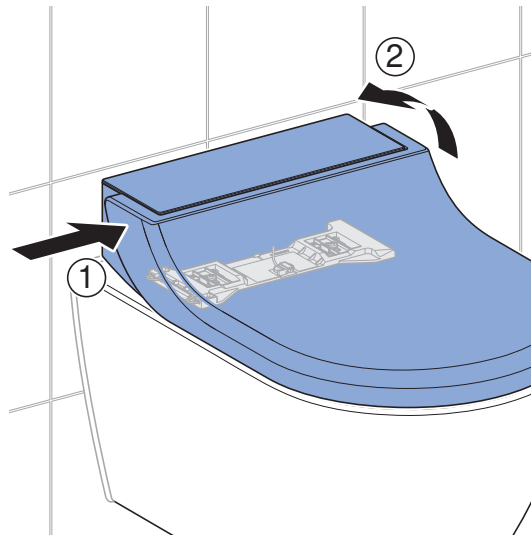
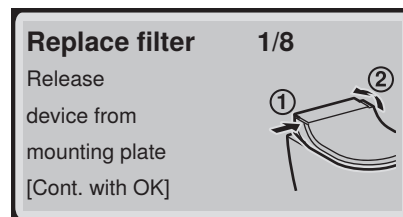
Filtri qeramik në formë hoje gjendet në anën e pasme të pajisjes djathtas poshtë një kapaku. Ai është i siguar me 2 susta kapëse.

Parakusht

- Treguesi LED i statusit në panelin anësor të kontrollit ndriçon në ngjyrë jeshile.
- Me shtypjen e butonit <Dushi> ose <Dushi për gratë> treguesi LED i statusit në pjesën e përparme të telekomandës pulson me ngjyrë të kuqe.
- Me shtypjen e butonit ekrani në anën e pasme të telekomandës tregon [Filtri duhet zëvendësuar!].

1

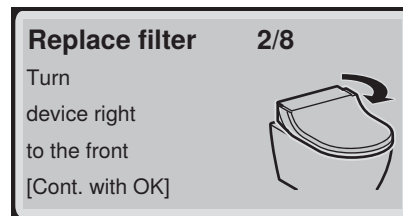
Lironi pajisjen nga pllaka bazë.



Konfirmoni me butonin <OK>.

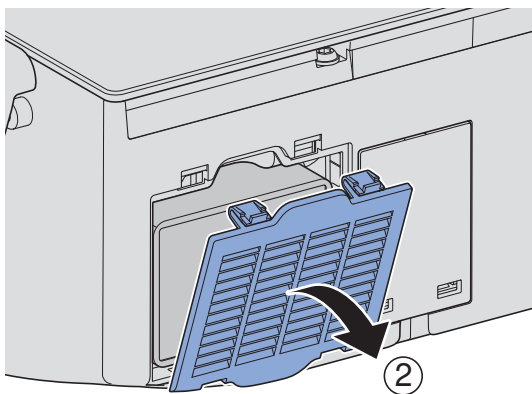
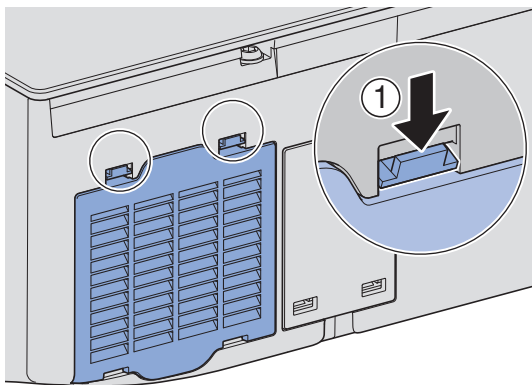
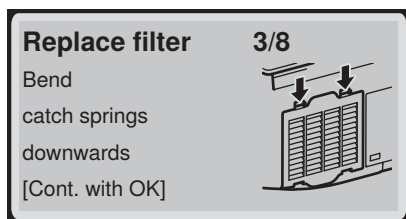
2

Ktheni pak pajisjen në drejtimin orar, derisa të keni akses në kapakun e filtrit.



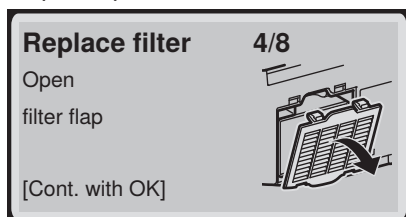
Konfirmoni me butonin <OK>.

- 3** Anoni lehtë poshtë sustat kapëse të kapakut të filtrit dhe hapni kapakun.



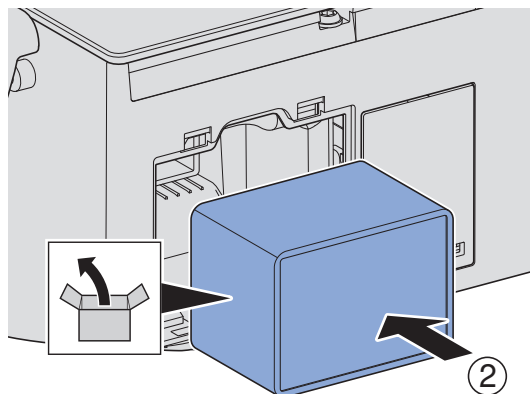
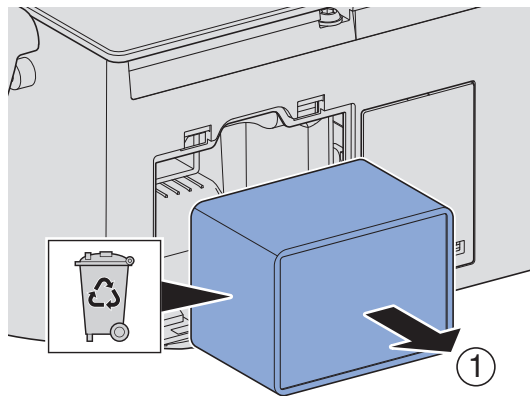
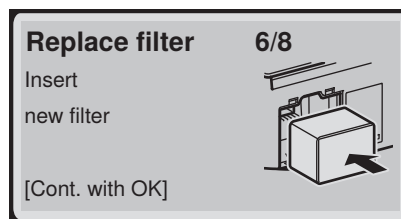
Konfirmoni me butonin <OK>.

- 4** Hapni kapakun e filtrit.



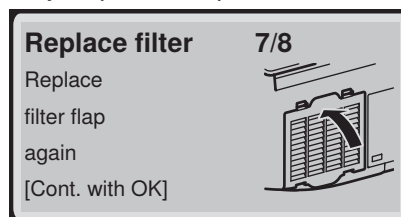
Konfirmoni me butonin <OK>.

- 5** Tërhiqni filtrin e konsumuar nga vrima. Më pas vendosni filtrin e ri.



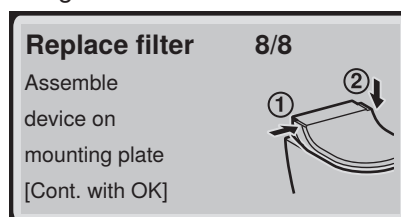
Konfirmoni me butonin <OK>.

- 6** Mbyllni përsëri kapakun.



Konfirmoni me butonin <OK>.

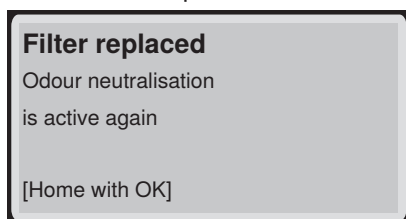
- 7** Montoni pajisjen mbi pllakën bazë. Kushtoni vëmendje faktit që ajo të fiksohet në mënyrë të sigurt.



Konfirmoni me butonin <OK>.

8

Në ekran shfaqet



Konfirmoni me butonin <OK>.

Rezultati

- ✓ Neutralizimi i aromave funksionon përsëri sapo të fiket treguesi LED i statusit në panelin anësor të kontrollit.

Qëndrueshmëria

Grupi Geberit dhe qëndrueshmëria

Si udhëheqës i tregut evropian në degën e pajisjeve sanitare Geberit është për kursimin e ujit, efikasitetin e burimeve dhe ndërtimin e qëndrueshëm. Grupi dëshmon prej dekadash që një veprimtari e suksesshme, afatgjatë e biznesit përkon me veprimet miqësore ndaj mjedisit dhe ato sociale. Një udhëheqje e qëndrueshme, e orientuar e kompanisë ju ndihmon, për të kursyer kostot dhe në të njëjtën kohë për të minimizuar rreziqet. Këtu Geberit do që të jetë shembull për klientët, furnizuesit dhe partnerët e tjerë dhe të vendosë standarde. Këtu bëjnë pjesë produktet e qëndrueshme dhe që kursejnë ujë, një prodhim i sigurt, miqësor ndaj mjedisit dhe efikasiteti i burimeve, një krijim dhe logjistik me standarde të larta të mjedisit dhe etikës si dhe kushte të mira pune për mbi 12 000 punonjës të angazhuar dhe kompetent në mbarë botën. Përgjegjësia shoqërore dallohet ndër të tjera në kontekstin e projekteve mbarë botërore të ndihmës që kanë të bëjnë me kompetencën themelore të ujit.

Ekodizajni – Vlerësimi ekologjik

Baza për produktet e qëndrueshme është një proces simetrik, inovativ, ku zgjidhen lëndët e para të mundshme, miqësore ndaj mjedisit dhe parimet e funksioneve, minimizon rreziqet dhe synon drejt një efikasiteti të lartë të burimeve. Për këtë produkt mund të jepet sipas kërkesës një vlerësim ekologjik i detajuar.

Këshilla ekologjike

Produkti i paraqitur u zhvillua me kujdesin më të madh, edhe në lidhje me konsumin e energjisë, ujit dhe burimeve (shihni edhe të dhënat teknike). Ju mund të reduktoni gjurmën ekologjike të produktit, duke ndjekur rekomandimet e mëposhtme:

- Fikni pajisjen nëse shkoni me pushime.
- Ndërpritni manualisht funksionin e dushit për të kursyer kështu ujin e ngrohtë.
- Përdorni më pak letër t'u fshirë.
- Çaktivizoni funksionin e ngrohjes së njësisë së ujit të ngrohtë, nëse nuk ju nevojitet uji i ngrohtë i dushit.
- Përdorni produkte pastrimi miqësore ndaj mjedisit.
- Mirëmbani rregullisht pajisjen, dhe veproni me kujdes, për të zgjatur jetëgjatësinë.
- Për hedhjen në përputhje me rregullat ktheni pajisjet me defekt te Geberit ose te një partner i caktuar.

Hedhja

Hedhja e pajisjeve të vjetra elektrike dhe elektronike



Simboli i koshit mbi rrota mbi të cilin është vendosur një kryq do të thotë që pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike nuk lejohen të hidhen te mbetjet normale por duhet të trajtohen si mbetje të veçanta. Përdoruesit fundor janë të detyruar me ligj që për trajtimin e duhur ti kthejnë pajisjet te ofruesit e shërbimeve të trajtimit të mbetjeve, te shitësit ose te Geberit. Shumë shitës të pajisjeve elektrike dhe elektronike janë të detyruar të marrin në dorëzim falas pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike. Për të kryer kthimin te një Geberit duhet që të kontaktoni shoqërinë e shitjeve ose të ofruesit të shërbimeve.

Bateritë e vjetra dhe akumulatorët e vjetër, të cilët nuk janë të përfshirë nga pajisja e vjetër, si dhe llambat, të cilat mund të hiqen të padëmtuara nga pajisja e vjetër, duhet që të shkëputen nga pajisje e vjetër para se të bëhet dorëzimi të një qendër për grumbullimin e mbetjeve.

Nëse në pajisje janë ruajtur të dhëna personale, përdoruesit fundorë janë vetë përgjegjës që ti fshijnë ato para dorëzimit te një qendër për grumbullimin e mbetjeve.

Garancia e klientit fundor

Garancia e klientit fundor

Garancia e mëposhtme e klientit fundor ("Garancia") është përgjegjësi ligjore për defektet materiale të partnerit tuaj kontraktual dhe nuk e prek atë. Të drejtat që rrjedhin nga përgjegjësia ligjore për të metat materiale mund të kërkojnë pa pagesë dhe pavarësisht nga kjo garanci. Ju nuk jeni të kufizuar nga kjo garanci.

Kjo garanci vlen vetëm për produktet e instaluar përgjithmonë Geberit AquaClean që identifikohen me një numër serie Geberit ("Produkt").

Garancia jepet vetëm nëse produkti është instaluar në vende të caktuara. Një listë e këtyre vendeve mund të gjendet në faqen e fundit të manualit të përdorimit ("Lista"). Garancia ofrohet nga kompania Geberit përgjegjëse për vendin ku është instaluar produkti ("Geberit"). Informacionin e kontaktit dhe adresën e internetit të Geberit i gjeni në listë.

1. Geberit i garanton klientit fundor që produkti nuk ka defekte materiale dhe prodhimi. Garancia është e vlefshme për një periudhë dyvjeçare, e llogaritur nga data kur produkti është instaluar nga klienti fundor. Klienti fundor mund ta zgjasë garancinë me një vit tjetër në një total prej tre vitesh, nëse ai plotëson dhe dërgon brenda 90 ditëve, të llogaritura nga data e instalimit formularin e garancisë në faqen e internetit të Geberit (në tekstin e mëtejshëm kolektivisht "Periudha e garancisë").

Garancia ka shtrirjen e mëposhtme:

- a) Në dy vitet e para të periudhës së garancisë, në rast defekti në materiale ose në prodhim, Geberit merr përsipër riparimin falas ose ndërrimin falas të pjesëve me defekt nëpërmjet shërbimit ndaj klientit të autorizuar nga Geberit.
 - b) Në vitin e tretë të periudhës së garancisë, në rast defekti në materiale ose në prodhim, Geberit merr përsipër dërgimin falas të pjesëve të këmbimit të shërbimit ndaj klientit të autorizuar nga Geberit, i cili është i autorizuar nga klienti fundor për riparimin.
2. Pretendimet e tjera të klientit fundor përkundrejt Geberit nga kjo garanci nuk ekzistojnë.
 3. Pretendimet nga garancia ekzistojnë vetëm në rastet e mëposhtme:
 - a) Produkti është instaluar dhe vënë në përdorim nga një kompani e specializuar për pajisjet sanitare ose nga shërbimi ndaj klientit të autorizuar nga Geberit. Klienti përfundimtar mund të kërkojë një përmbledhje të shërbimeve të klientit të autorizuar nga Geberit nga Geberit.
 - b) Nuk është bërë asnjë ndryshim në produkt, veçanërisht asnjë pjesë nuk është hequr, zëvendësuar apo shtuar instalime shtesë.
 - c) Defekti i produktit nuk u shkaktua nga instalimi i tij në mënyrë të papërshtatshme ose përdorimi i tij në mënyrë të papërshtatshme apo nga kujdesi ose mirëmbajtja me mangësi.
 4. Për të mbrojtur të drejtat sipas kësaj garancie, mjafton një njoftim me shkrim ose verbal për Geberit duke përdorur informacionin e kontaktit të dhënë në listë ose në faqen e internetit të Geberit dhe dorëzimi i një faturë që tregon emrin e produktit dhe datën e instalimit. Së paku informacioni i mëposhtëm duhet të përfshihet në njoftim:
 - a) Emri, adresa dhe adresa e emailit të klientit që ka blerë produktin, në mënyrë opsionale edhe emrin e kompanisë dhe numrin e telefonit
 - b) Versioni i pajisjes dhe numri i serisë
 - c) Informacion në lidhje me defektet e materialit ose të prodhimit në produkt
 5. Kjo garanci rregullohet ekskluzivisht nga ligji i vendit në të cilin është instaluar produkti. Konventa e Kombeve të Bashkuara për kontratat për shitjen ndërkombëtare të mallrave është përjashtuar shprehimisht. Nëse klienti është një tregtar, një person juridik i së drejtës publike ose një fond i veçantë sipas ligjit publik, vendi i juridiksionit për të gjitha mosmarrëveshjet që lindin nga marrëdhëniet kontraktuale midis klientit dhe ofruesit është zyra e regjistruar e Geberit.

Të dhënat teknike dhe përputhshmëria

Të dhënat teknike

Tensioni nominal	230 V AC
Frekuenca e rrjetit	50 Hz
Konsumi i energjisë	2000 W
Konsumi i energjisë në gjendje gatishmërie	≤ 0,5 W
Lidhja me rrjetin elektrik	Lidhje me rrjetin elektrik përmes spinës së sistemit me kablo me mbështjellje elastike me tre tela
Lloji i mbrojtjes	IPX4
Kategoria e mbrojtjes	I
Teknologjia me valë	Bluetooth® Low Energy ¹⁾
Diapazoni i frekuencave	2400–2483,5 MHz
Fuqia maksimale në dalje	0 dBm
Kohëzgjatja e dushit	50 s
Numri i niveleve të presionit të rrymës së ujit të dushit	5
Temperatura e ujit	34–40 °C
Temperatura e punës	5–40 °C
Presioni i rrjedhjes	50–1000 kPa
	0,5–10 bar
Presioni minimal i rrjedhës	0,5 bar
	50 kPa
Shpejtësia e llogaritur e qarkullimit	0,02 l/s
Pesha maksimale e ulëses së WC	150 kg

1) Marka Bluetooth® dhe logot e saj janë pronë e Bluetooth SIG, Inc. dhe përdoren nga Geberit me licencë.

Deklarata EU e konformitetit, versioni i thjeshtë

Me anë të kësaj deklarate Geberit International AG, deklaron që pajisja radio e tipit GeberitAquaClean Tuma është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE.

Teksti i plotë i deklaratës BE të konformitetit gjendet në adresën e mëposhtme të internetit:

<https://doc.geberit.com/969453000.pdf>.

Kontakti

Selia qendrore

(CH / LI)

Geberit Vertriebs AG
Schachenstrasse 77
8645 Jona
Schweiz / Suisse / Svizzera
T +41 848 882 982
service.ch@geberit.com
www.geberit-aquaclean.ch
www.geberit.ch

Evropa

(AT)

Geberit Vertriebs GmbH & Co. KG
Gebertstrasse 1
3140 Pottenbrunn / St. Pölten
Oesterreich
T +43 2742 401-500
aquaclean.at@geberit.com
www.geberit-aquaclean.at
www.geberit.at

(BE)

Geberit nv/sa
Ossegemstraat 24
1860 Meise
België / Belgique
T +32 2 252 01 11
aquaclean.be@geberit.com
www.geberit-aquaclean.be
www.geberit.be

(BG)

Юнитрейд Интернешънъл ЕООД
бул. "Черни връх" 161-А
1407 София
България
T +359 2 968 11 11
F +359 2 968 10 01
unitrade@unitrade-bg.com
www.unitrade-bg.com

(CZ)

Geberit spol. s r.o.
Sokolovská 2408/222
190 00 Praha 9
Česká Republika
T +420 284 689 670
sekretariat.cz@geberit.com
www.geberit-aquaclean.cz
www.geberit.cz

(DE)

Geberit Vertriebs GmbH Kundendienst/Servicestelle
Theuerbachstrasse 1
88630 Pfullendorf
Deutschland
T +49 75 52 934 10 11
service.de@geberit.com
www.geberit-aquaclean.de
www.geberit.de

(DK)

Geberit A/S
Lægårdsvej 26
8520 Lystrup
Danmark
T +45 86 74 10 86
F +45 86 74 10 98
service.dk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.dk
www.geberit.dk

(ES / AD / GI)

Geberit S.A.U.
Plaza Europa, 2-4, 6ª planta
08902 L'Hospitalet del Llobregat (Barcelona)
España
T +34 900 23 24 25
info.iberia@geberit.com
www.geberit.es

(FI)

Geberit Oy
Lumijälki 2
01740 Vantaa
Suomi
T +358 (0)10 662 302
asiakaspalvelu@geberit.com
www.geberit.fi

(FR / MC)

Geberit s.a.r.l
ZA du Bois Gasseau - CS40252 Samoreau
77215 Avon Cedex
France
T +33 1 60 71 66 61
service.technique@geberit.com
www.geberit-aquaclean.fr
www.geberit.fr

(GB / IE)

Geberit Sales Ltd.
Geberit House
Edgehill Drive
Warwick CV34 6NH
UK
T +44 1926 516 800
aquaclean.uk@geberit.com
www.geberit-aquaclean.co.uk
www.geberit.co.uk

(GR)

Geberit Greece S.M.P.C
572 Vouliagmenis Avenue
16452 Argypoli Athens
Hellas
sales.gr@geberit.com
www.geberit.gr

(HR / BA)

Geberit prodaja d.o.o. , Ruše
Podružnica Zagreb
Samoborska cesta 218
10090 Zagreb
Hrvatska
T +385 1 3867 800
service.hr@geberit.com
www.geberit.hr

(HU)

Geberit Kft.
1117 Budapest
Alíz utca 4.
Magyarország
T +36 1 204 4187
service.hu@geberit.com
www.geberit.hu

(IT)

Geberit Marketing e Distribuzione SA
Via Gerre 4
6928 Manno
Svizzera
T +41 91 611 92 92
F +41 91 611 93 93
aquaclean.it@geberit.com
www.geberit-aquaclean.it
www.geberit.it

(LU)

Geberit Luxembourg
5, rue Jules Ferry
4368 Belval (Sanem)
Luxembourg
T +352 54 52 26
F +352 54 54 91
service.lu@geberit.com
www.geberit.lu

(NL)

Geberit B.V.
Fultonbaan 15
3439 NE Nieuwegein
Nederland
T +31 (0)3060 57700
F +31 (0)3060 53392
service.nl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.nl
www.geberit.nl

(NO)

Geberit AS
Luhrtoppen 2
1470 Lørenskog
Norge
T +47 67 97 82 00
gacservise.no@geberit.com
www.geberit-aquaclean.no
www.geberit.no

(PL)

Geberit Sp. z o.o.
ul. Postępu 1
02-676 Warszawa
T +48 22 376 01 01 lub
T +48 801 17 17 17
info.pl@geberit.com
www.geberit-aquaclean.pl
www.geberit.pl

(PT)

Geberit Tecnologia Sanitária, S.A
Rua Cupertino de Miranda, nº 12-2º A
1600-485 Lisboa
Portugal
T 800 25 26 27
info.iberia@geberit.com
www.geberit.pt

(RO)

Geberit S.R.L
Strada Izvor, Nr. 80, Et. 9
Sector 5, Bucuresti
România
T +40 21 330 30 80
info.ro@geberit.com
www.geberit.ro

(RS / MK / ME)

Geberit prodaja d.o.o.
Predstavništvo za Srbiju
Crnu Goru i Severnu Makedoniju
Vojvode Skopljanca 24
RS -11000 Beograd
Serbija
T + 381 11 30 96 430
service.rs@geberit.com
www.geberit.rs

(SE / IS)

Geberit AB
Folketshusgatan 1
Box 140
295 31 Bromölla
Sverige
T +46 456 480 00
aftersales.se@geberit.com
www.geberit-aquaclean.se
www.geberit.se

(SI / AL)

Geberit prodaja, d.o.o.
Bezena 55 A
2342 Ruše
Slovenija
T +386 1 586 22 00
service.si@geberit.com
www.geberit.si

(SK)

Geberit Slovensko s.r.o.
Karadžičova 10
821 08 Bratislava 2
Slovensko
T +421 2 49 20 30 71
sekretariat.sk@geberit.com
www.geberit.sk

(TR)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10
34752 Ataşehir-İstanbul
Türkiye
T +90 216 340 82 73
F +90 216 340 82 79
service.tr@geberit.com
geberit.com.tr

Afrika dhe Lindja e Mesme

(AE / BH / KW / OM / QA / SA)

Geberit International Sales AG

Dubai Branch

B702-B705

Building No. 1

Dubai Design District

AE-PO Box

282317 Dubai

United Arab Emirates

T +971 4 204 5477

F +971 4 204 5497

sales.gulf@geberit.com

www.geberit.ae

(IL)

Geberit Israel LTD

(North) Barkat 4 Industrial Park

Caesarea 3079897

Israel

T +972 4 6907207

isro@geberit.com

www.geberit.co.il

(ZA)

Geberit Southern Africa (Pty.) Ltd.

6 Meadowview Lane,

Meadowview Business Estate,

Longmeadow, Linbro Park

Johannesburg

South Africa

T +27 11 444 5070

F +27 11 444 5992

service.za@geberit.com

www.geberit.co.za

Azia

(CN)

吉博力(上海)贸易有限公司

地址: 上海市嘉定区南翔高科

技园区惠平路1515 号

邮编: 201802

People's Republic of China

(CN)

Geberit (Shanghai) Trading Co., Ltd.

Nanxiang Hi-Tech, Jiading District, Shanghai

Nr. 1515, Huiping Road, Technology park

Zipcode 201802

People's Republic of China

T +86 21 61853188

Hotline 400-920-1100

www.geberit.com.cn

(SG / TH / JP / PH / KR / VN / KH / MY / TW / ID / HK / MO)

Geberit South East Asia Pte Ltd

8 Kallang Avenue, #17-09, Aperia Tower 1

Singapore 339509

Singapore

T +65 6250 4011

sales.sg@geberit.com

www.geberit.com.sg

Shtete te tjera

(GE / AZ / IQ / UZ)

Geberit Tesisat Sistemleri Tic Ltd. Şti.

İçerenköy Mah. Engin Sok. No: 10

34752 Ataşehir-İstanbul

Türkiye

T +90 216 340 82 73

F +90 216 340 82 79

service.tr@geberit.com

geberit.com.tr

(GISA / GR / EG / NG / KE / MA / UA)

Geberit International Sales

Neue Jonastrasse 59

8640 Rappenswil

Schweiz

T +41 848 882 982

T +41 55 221 62 00

sales@geberit.com

www.geberit-global.com.ch



Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com